

Постановление о введении в силу Закона о санитарии продуктов питания

Постановление Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения № 23 от 13 июля 1948 года

Постановление о введении в силу Закона о санитарии продуктов питания:

СОДЕРЖАНИЕ.

Глава I. Продукты питания, пищевые добавки, оборудование и контейнеры и упаковка

Глава II. Эtiquetирование

Глава III Планы по мониторингу и руководящие указания

Глава IV Инспекции пищевых продуктов

Глава V Уведомление об импорте

Глава VI Помещение для инспекции санитарии пищевых продуктов и Инспекторы по пищевой санитарии

Глава VII Зарегистрированные управления по оценке соответствия

Глава VIII Предпринимательская деятельность

Глава IX Прочие положения

Дополнительные положения

Глава I Продукты питания, пищевые добавки, оборудование и контейнеры и упаковка

Статья 1 Случаи, когда отсутствует риск для здоровья человека согласно положениям условий Статьи 6, пункта (ii) Закона о санитарии продуктов питания (Закон № 233 1947 г.; далее именуемый «Закон»), включают следующее:

- (i) Случаи, когда вещества, несмотря на токсичность или вред, естественным образом содержатся или добавляются к продуктам питания и добавкам, и считается, что они не представляют риск для здоровья человека в целом в такой дозе или при обработке;
- (ii) Случаи, когда требуется добавлять токсичные или вредные вещества в процессе производства продуктов питания или добавок, и когда известно, что они не представляют риск для здоровья человека в целом.

Статья 2 Заявка об отмене запрета в соответствии со Статьей 7, параграф (4) Закона должна регистрироваться путем подачи письменной заявки, содержащей нижеперечисленные аспекты, Министру здравоохранения, труда и социального обеспечения. Также должны быть приложены документы, доказывающие, что отсутствует опасность, связанная с санитарно-гигиеническим состоянием продуктов питания или товаров, на которые подается данная заявка об отмене запрета:

- (i) Адрес и имя подателя заявки (для юридического лица – название, местоположение главного офиса);
- (ii) ассортимент продуктов питания и товаров, на которые подается заявка об отмене запрета;
- (iii) Обоснование отсутствия рисков, связанных с санитарно-гигиеническим состоянием продуктов питания или товаров, подлежащих данному запрету и другим аспектам, которые Министр здравоохранения, труда и социального обеспечения посчитает необходимыми.

Статья 3(1) Основания, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 8, параграф (1) Закона, должны включать следующее:

(i) В случае особых продуктов питания или добавок, которые были собраны, произведены, переработаны, приготовлены или хранились в указанных странах или регионах, или те, которые были собраны, произведены, переработаны, приготовлены или хранились специальным людьми (далее именуемые «особые продукты питания и т.д.»), в результате инспекций, предусмотренных Статьей 6, параграфами (1) – (3) Закона или Статьей 28, параграф (1) Закона, или инспекций, проведенных предпринимателем согласно административному руководству (означает административное руководство, предусмотренное Статьей 2, пункт (vi) Закона об административных процедурах (Закон № 88 от 1993 г.); то же применяется в Статье 17, параграф (1), пункт (i), предусмотренному государством, префектурами, городами, предписанными Приказом Кабинета министров согласно Статье 5 Параграфа (1) Закона о здравоохранении (Закон № 101, 1947 г.) (далее упоминается как «города, учреждающие центры здравоохранения») или специальными больничными отделениями, было продемонстрировано, что общее количество товаров, относящихся к продуктам питания или добавкам, указанным в каждом пункте Статьи 8, параграф (1) Закона, составляет приблизительно $\geq 5\%$ от общего количества продуктов питания или добавок, охваченных указанными инспекциями;

(ii) содержание норм и мер в отношении санитарии продуктов питания для особых продуктов питания и т.д. в стране или регионе, где указанные особые продукты питания были собраны, произведены, переработаны, приготовлены или хранились, инспекционные и другие системы для управления санитарным состоянием продуктов питания, касающиеся указанных особых продуктов питания и т.д., осуществляемые правительством или местными общественными организациями указанной страны или региона, и другие меры управления санитарным состоянием продуктов питания в отношении указанных особых продуктов питания и т.д. указанной страны или региона;

(iii) Что касается особых продуктов питания и т.д., если произошло пищевое отравление, вызванное указанными особыми продуктами питания и т.д., или возникли другие риски для здоровья, возникшие или предположительно возникшие по причине указанных особых продуктов питания и т.д.;

(iv) Если в отношении особых продуктов питания и т.д., произошла ситуация, в результате которой указанные особые продукты питания были загрязнены или вероятно были загрязнены.

(2) Положения предыдущего параграфа должны применяться с учетом изменений по отношению к основаниям Постановления Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 8, параграф (1) Закона, который применяется с учетом изменений в соответствии со Статьей 62, параграф (1) Закона. В данном случае термин «продукты питания и добавки» в пункте (i) предыдущего параграфа считается измененным на «игрушки», термин «особые продукты питания и т.д.» в том же пункте и пунктах (ii) и (iv) вышеуказанного параграфа считается измененным на «особые игрушки», термин «что касается особых продуктов питания и т.д.» в пункте (iii) вышеуказанного параграфа считается измененным на «особые игрушки», и термин «пищевое отравление, вызванное указанными особыми продуктами питания и т.д. или возникли другие риски для здоровья, возникшие или предположительно возникшие по

причине указанных особых продуктов питания и т.д.» в вышеуказанном пункте считается измененным на «другие риски для здоровья, возникшие или предположительно возникшие по причине указанных особых игрушек».

Статья 4 (1) Аспекты, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 8, параграф (1) Закона, включают:

- (i) Уровень риска, который могут представлять особые продукты питания и т.д. для здоровья человека;
- (ii) Положения, перечисленные в каждом пункте параграфа (1) предыдущей Статьи;
- (iii) Вероятность продолжения продажи, сбора, производства, импортирования, переработки, использования или приготовления в целях реализации особых продуктов питания и т.д., относящихся к продуктам питания или добавкам, перечисленным в каждом пункте Статьи 8, параграф (1) Закона;
- (iv) Другие меры помимо запрета согласно Статье 8, параграф (1) Закона, которые используются для предотвращения опасности в отношении пищевой санитарии, связанной с особыми продуктами питания и т.д.

(2) Положения предыдущего параграфа должны применяться с учетом изменений, в отношении положений Постановления Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 8, параграф (1) Закона, который применяется с учетом изменений в соответствии со Статьей 62, параграф (1) Закона. В данном случае термин «особые продукты питания и т.д.» в пунктах (i), (iii) и (iv) предыдущего параграфа считается измененным на «особые игрушки», а термин «продукты питания и добавки» в пункте (iii) вышеуказанного параграфа считается измененным на «игрушки».

Статья 5 (1) В случае если Министр здравоохранения, труда и социального обеспечения намеревается отменить запрет, относящийся к особым продуктам питания и т.д. согласно Статье 8, параграф (1) Закона, на основании заявки от заинтересованного лица, согласно положениям параграфа (3) вышеуказанной Статьи, он/она должен рассматривать аспекты, указанные в каждом пункте параграфа (1) предыдущей Статьи касательно особых продуктов и т.д. в отношении указанной отмены запрета, при подтверждении, что отсутствует риск, связанный с санитарно-гигиеническим состоянием указанных особых продуктов питания и т.д.

(2) Положения предыдущего параграфа должны применяться с учетом изменений, в случае, когда запрет согласно Статье 8, параграф (1) Закона отменяется в соответствии с положениями параграфа (3) вышеуказанной Статьи, которая применяется с учетом изменений согласно Статье 62, параграф (1) Закона. В данном случае термин «особые продукты питания и т.д.» в предыдущем параграфе считаются измененными на «особые игрушки».

Статья 6 (1) Заявка об отмене запрета в соответствии со Статьей 8, параграф (3) Закона должна регистрироваться путем подачи письменной заявки, содержащей нижеперечисленные аспекты, Министру здравоохранения, труда и социального обеспечения. Также должны быть приложены документы, доказывающие, что отсутствует опасность, связанная с санитарно-гигиеническим состоянием продуктов питания или товаров, на которые подается данная заявка об отмене запрета:

- (i) Адрес и имя подателя заявки (для юридического лица – название, местоположение главного офиса и имя представителя);
 - (ii) Ассортимент продуктов питания и товаров, на которые подается заявка об отмене запрета;
 - (iii) Другие аспекты, которые Министр здравоохранения, труда и социального обеспечения посчитает необходимыми.
- (2) Положения предыдущего параграфа должны применяться с учетом изменений в отношении заявки на отмену запрета согласно Статье 8, параграф (1) Закона, который применяется с учетом изменений в соответствии со Статьей 62, параграф (1) Закона. В данном случае термин «продукты питания или добавки» в предыдущем параграфе считается измененным на «игрушки».

Статья 7 (1) Сельскохозяйственными животными, указанными в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 9, параграф (1) Закона, являются буйволы.

(2) Случаи, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 9, параграф (1) Закона, включают:

(i) Случай когда в отношении сельскохозяйственных животных, у которых имелись заболевания, указанные в левой графе прилагаемой таблицы 5 Постановления о введении в силу Закона о бойнях (Постановление Министерства здравоохранения и социального обеспечения № 114, 1953), или у которых было подозрение на нарушения, указанные в данной графе, необходимые меры, такие как уничтожение, были приняты во избежание потребления в пищу человеком частей, указанных соответственно в правой графе данной таблицы;

(ii) Случай когда в отношении заболеваний или нарушений, указанных в левой графе прилагаемой таблицы 10 Постановления о введении в силу Закона о контроле за убоем птицы и инспектировании мяса птицы (Постановление Министерства здравоохранения и социального обеспечения № 40, 1990), меры, такие как уничтожение частей, указанных в правой графе данной таблицы, были приняты в результате инспекций после потрошения согласно Статье 33, параграф (1), пункт (iii) данного Постановления.

(3) Случай когда официальные лица министерства определяют, что сельскохозяйственные животные не представляют риска для здоровья людей и пригодны для потребления в пищу человеком согласно положениям Статьи 9, параграф (1) Закона: когда сельскохозяйственных животных убивают немедленно в связи с несчастным случаем.

Статья 8 Продукты, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения и социального обеспечения согласно положениям Статьи 9, параграф (2) Закона, должны представлять собой переработанные мясные продукты.

Статья 9 Аспекты, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения и социального обеспечения согласно положениям Статьи 9, параграф (2) Закона, должны включать:

(i) Что касается мяса или органов сельскохозяйственных животных или домашней птицы, должны быть указаны виды сельскохозяйственных животных или домашней птицы, и что касается продуктов, предусмотренных в предыдущей Статье, следует указать название и виды сырья или органов, из которых они получены;

(ii) количество и вес;

(iii) Адрес и название грузоотправителя (для юридического лица, его название и местоположение);

(iv) Адрес и имя получателя (для юридического лица - название и местоположение);

(v) Для мяса или органов сельскохозяйственных животных или домашней птицы (за исключением разделанных или разрубленных) - указание следующих аспектов, касающихся названия, т.д., агентства, которое проводило инспекции;

(a) Для сельскохозяйственных животных – название агентства, которое осуществляло инспекцию при убое (имеется в виду биопсия до убоя и проверка до и после боенской обработки; то же применяется далее), или имя и должность официального лица, которое проводило инспекции при убое;

(b) Для домашней птицы - название агентства, которое осуществляло инспекцию в отношении домашней птицы (имеется в виду биопсия и проверка после ощипывания и потрошения; то же применяется далее), или имя и должность официального лица, которое проводило инспекции в отношении домашней птицы;

(vi) Название и местоположения объектов, где осуществляются следующие операции, такие как убой:

(a) Для мяса или органов сельскохозяйственных животных (за исключением разделанных или разрубленных) – бойня, где осуществлялся убой или боенская обработка;

(b) Для мяса или органов домашней птицы (за исключением разделанной или разрубленной) бойня, где проводили убой, ощипывание или потрошение;

(c) Для мяса или органов сельскохозяйственных животных или домашней птицы (разделанных или разрубленных), объект, где осуществлялись указанные операции;

(d) Для продуктов, указанных в предыдущей Статье – производственное предприятие, где были произведены указанные продукты;

(vii) Тот факт, что переработка или производство, такое как убой, боенская обработка, ощипывание, потрошение, разделка и разрубание, указанные в (a) – (d) предыдущего пункта, осуществлялись в соответствии с санитарными нормами, основанными на аналогичных или более эффективных критериях, чем те, которые существуют в Японии;

(viii) Дата осуществления следующих операций, таких как убой;

(a) Для мяса или органов сельскохозяйственных животных (за исключением разделанных или разрубленных) – убой и инспекции при убое;

(b) Для мяса или органов домашней птицы (за исключением разделанной или разрубленной) – убой птицы и инспекции при убое птицы;

(c) Для мяса или органов сельскохозяйственных животных или домашней птицы (разделанных или разрубленных) – указанные процессы;

(d) для продуктов, предусмотренных в предыдущей Статье, производство указанных продуктов.

Статья 10 Если сертификаты, указанные в Статье 9, параграф (2) Закона, выданы на мясо или органы сельскохозяйственных животных или домашней птицы, инспекции при убое которых проводились в стране, которая не является экспортером, к сертификатам, указанным в данном параграфе, должны прилагаться копии сертификатов, содержащие аспекты, указанные в предыдущей Статье, которые были выданы государственной организацией страны, осуществлявшей указанные инспекции при убое животных и птицы.

Статья 11 Страны, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения согласно оговоркам в Статье 9, параграф (2) Закона, должны включать Соединенные Штаты Америки, Австралию и Новую Зеландию.

Статья 12 Добавки, не представляющие риска для здоровья человека согласно Статье 10 Закона, должны быть указаны в прилагаемой таблице 1.

Статья 13 Критерии, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения согласно Статье 13, параграф (2) Закона (включая случаи, когда он применяется с внесенными изменениями согласно Статье 13, параграф (4) или Статье 14, параграф (2) Закона), должны включать:

- (i) Документы, относящиеся к комплексному управлению санитарным состоянием и производственному процессу;
 - (a) Описание продукта, включая название, вид, сырье и другие необходимые аспекты, касающиеся продукта;
 - (b) Документы, относящиеся к процессу производства или переработки, которые содержат технические характеристики и другую необходимую информацию об оборудовании и инструментах, используемых для производства и переработки;
 - (c) Чертежи предприятия, на которых видна структура предприятия и оборудование, а также линии перемещения продуктов и другие важные аспекты;
- (ii) Документы, относящиеся к комплексному управлению санитарным состоянием и производственному процессу;
 - (a) Меры, направленные на предотвращение возникновения опасности, связанной с санитарно-гигиеническим состоянием продуктов, которая может произойти с продуктами, должны быть указаны по каждому веществу, которое может привести к данной опасности, и по каждому процессу, при котором может возникнуть данная опасность, и если вещества, имеющие отношение к указанным мерам, не содержат вещества, которые могут привести к возникновению любой из опасностей, указанных в правых графах прилагаемой таблицы 2 в отношении продуктов питания, указанных в левых графах данной таблицы, следует указать причины;
 - (b) Помимо мер, указанных в (a), следует указать меры, которые требуют последовательной или частой проверки, для того чтобы предотвратить возникновение опасностей, связанных с продуктами питания;
 - (c) Следует указать меры для проверки изложенного в пункте (b);
- (iii) Документы, в которых указаны методы доработки мер, которые должны быть приняты при проверке изложенного в пункте (b) предыдущего пункта, демонстрируют, что меры, указанные в (b) данного пункта не были надлежащим образом выполнены;
- (iv) Документы, в которых указаны методы управления санитарным состоянием на предприятии и в отношении оборудования, обучение персонала в области санитарии продуктов питания, и другие необходимые аспекты касательно методов управления санитарным состоянием в рамках комплексного управления санитарным состоянием продуктов питания и производственным процессом;
- (v) Документы, в которых указаны методы тестирования продуктов и т.д., и другие методы для проверки того, насколько эффективно предотвращали возникновение опасности, связанной с санитарно-гигиеническим состоянием продуктов питания, с учетом комплексного управления санитарным состоянием продуктов питания и с учетом производственного процесса;
- (vi) Документы, в которых указаны методы ведения учета и методы и сроки хранения данных учетных записей, принимая во внимание следующие аспекты:
 - (a) Аспекты касательно проверки, указанной в пункте (ii), (b);
 - (b) Аспекты касательно доработки мер, указанных в пункте (iii);

- (c) Аспекты касательно управления санитарным состоянием, пункт (iv);
- (d) Аспекты касательно верификации, указанной в предыдущем пункте;
- (vii) Что касается комплексного управления санитарным состоянием и производственного процесса, назначается лицо, которое персонально выполняет следующие обязанности (за исключением обязанностей, указанных в нижеуказанном пункте) или если другое лицо было назначено для выполнения данных обязанностей, он выполняет данные обязанности:
 - (a) Проверка того, что меры, указанные в пункте (ii), (b) были проведены надлежащим образом, и на их основе был подготовлен учетный документ;
 - (b) Проведение технического обслуживания оборудования и инструментов, используемых для проверки, указанные в пункте (ii), (b) (включая калибровку измерительных инструментов) и подготовка учетного документа;
- (c) Другие обязанности;
- (viii) Что касается верификации, указанной в пункте (v), назначается лицо, которое персонально выполняет следующие обязанности, или если другое лицо было назначено для выполнения данных обязанностей, оно выполняет данные обязанности:
 - (a) Проведение тестирования продуктов и т.д.;
 - (b) Проведение технического обслуживания оборудования и инструментов, используемых для тестирования, упоминаемого в пункте (ii), (b) и подготовка учетного документа;
- (c) Другие обязанности;

Статья 14 (1) Заявка на одобрение, согласно Статье 13, параграф (1) Закона должна быть заполнена в письменном виде и должна содержать следующие аспекты и должна быть направлена Министру здравоохранения, труда и социального обеспечения:

- (i) Адрес, имя и дата рождения подателя заявки (для юридического лица – название, местоположение главного офиса, имя представителя);
- (ii) Виды продукции;
- (iii) Название и местоположение производственного или перерабатывающего предприятия;
- (iv) Схема комплексного управления санитарным состоянием и производственный процесс.

(2) К письменной заявке, указанной в предыдущем параграфе, должны прилагаться следующие данные:

- (i) документы, указанные в пунктах (i)-(vi) предыдущей Статьи;
- (ii) Данные касательно эффективности мер, указанных в пункте (ii) (b) предыдущей Статьи;
- (iii) Данные об учетных составленных и хранящихся документах, которые касаются аспектов, перечисленных в пункте (vi), (d) предыдущей Статьи, на основе документов, предусмотренных в том же пункте.

(3) На письменной заявке, указанной в параграфе (1) должна быть гербовая марка с указанием размера оплаченной пошлины.

Статья 15 (1) Заявка на разрешение внесения изменений согласно Статье 13, параграф (4) Закона должна подаваться в письменном виде и содержать следующие аспекты и должна быть направлена Министру здравоохранения, труда и социального обеспечения:

- (i) Аспекты, указанные в параграфе (1), пункты (i) – (iv) предыдущей Статьи;
 - (ii) Количество и дата получения разрешения.
- (2) К письменной заявке, указанной в предыдущем параграфе, должны прилагаться следующие данные:

(i) Помимо документов, указанных в параграфе (2), пункт (i) предыдущей Статьи и данных, указанных в пункте (ii) вышеуказанного параграфа, документы, которые относятся к аспектам, в которые податель заявки намеревается внести изменения (что касается документов, указанных в пункте (i) вышеуказанного параграфа, должен быть представлен оригинал и измененные данные для сравнения);

(ii) Данные, указанные в параграфе (2), пункт (iii) предыдущей Статьи.

(3) На письменной заявке, указанной в параграфе (1) должна быть гербовая марка с указанием размера оплаченной пошлины.

Статья 16 (1) Заявка на продление согласно Статье 14, параграф (1) Закона должна подаваться в письменном виде и содержать аспекты, указанные в каждом пункте параграфа (1) предыдущей Статьи и должна быть направлена Министру здравоохранения, труда и социального обеспечения:

(2) К письменной заявке, указанной в предыдущем параграфе, должны прилагаться следующие данные:

(i) Документы, указанные в Статье 13, пункт (i) и пункты (iv) – (vi) (следует исключить документы в которых не было изменений, и представить оригинал и измененные данные для сравнения);

(ii) Документы, указанные в Статье 13, пункты (ii) и (iii);

(iii) Данные об учетных составленных и хранящихся документах, которые касаются аспектов, перечисленных в Статье 13, пункт (vi), (a), (b), (d) на основе документов, предусмотренных в том же пункте.

(3) На письменной заявке, указанной в параграфе (1) должна быть гербовая марка с указанием размера оплаченной пошлины.

Статья 17 (1) Основания, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 17, параграф (1) Закона, должны включать следующее:

(i) Случай, когда оборудование или контейнеры/упаковка, которые были произведены в указанных странах или регионах, или которые были произведены указанными лицами (далее именуется «особое оборудование и т.д.»), в результате инспекции, указанной в Параграфах 1-3 Статьи 26 или в Параграфе 1 Статьи 28, или инспекции, проведенные предпринимателем согласно административному руководству, предусмотренному государством, префектурами, городами, учреждающими центры здравоохранения или специальными больничными отделениями, демонстрируют, что общее количество товаров, относящихся к оборудованию или контейнерам/упаковке, указанным в каждом пункте Статьи 17, параграф (1) Закона, составляет приблизительно $\geq 5\%$ от общего количества оборудования или контейнеров/упаковок, охваченных указанными инспекциями;

(ii) содержание норм и мер в отношении санитарии особого оборудования и т.д. в стране или регионе, где указанное особое оборудование было произведено, инспекционные и другие системы для управления санитарным состоянием продуктов питания, касающиеся указанного особого оборудования и т.д., предусмотренные правительством или местными общественными организациями указанной страны или региона, результаты инспекций в отношении указанного оборудования и т.д., предусмотренных правительством или местными общественными организациями указанной страны или региона и другие меры управления санитарным состоянием продуктов питания применительно к указанному оборудованию и т.д. в указанной стране или регионе;

(iii) Если в отношении особого оборудования и т.д., возникли риски для здоровья, возникшие или предположительно возникшие по причине указанного особого оборудования и т.д.;

(iv) Если в отношении особого оборудования и т.д., произошла ситуация, в результате которой указанное особое оборудование было контаминировано или вероятно было контаминировано.

(2) Положения предыдущего параграфа должны применяться с учетом изменений по отношению к основаниям Постановления Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 17, параграф (1) Закона, который применяется с учетом изменений в соответствии со Статьей 62, параграф (1) Закона.

Статья 18 (1) Аспекты, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 17, параграф (1) Закона, включают:

(i) Уровень риска, который может представлять особое оборудование и т.д. для здоровья человека;

(ii) Положения, перечисленные в каждом пункте параграфа (1) предыдущей Статьи;

(iii) Вероятность продолжения продажи, производства или импортирования в целях реализации или в целях использования в предпринимательской деятельности особого оборудования и т.д., относящегося к оборудованию или контейнерам/упаковке, перечисленным в каждом пункте Статьи 17, параграф (1) Закона;

(iv) Другие меры помимо запрета согласно Статье 8, параграф (1) Закона, которые используются для предотвращения опасности в отношении пищевой санитарии, связанной с особым оборудованием и т.д.

(2) Положения предыдущего параграфа должны применяться с учетом изменений по отношению к положениям Постановления Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, в соответствии со Статьей 17, параграф (1) Закона, который применяется с учетом изменений в соответствии со Статьей 62, параграф (1) Закона.

Статья 19 (1) В случае если Министр здравоохранения, труда и социального обеспечения намеревается отменить запрет, относящийся к особому оборудованию и т.д. согласно Статье 17, параграф (1) Закона, на основании заявки от заинтересованного лица, согласно положениям параграфа (3) Статьи 8, Закона, который применяется с учетом изменений терминов согласно Статье 17, параграф (3) Закона, он/она должен рассматривать аспекты, указанные в каждом пункте параграфа (1) предыдущей Статьи касательно особого оборудования и т.д. в отношении указанной отмены запрета, при подтверждении, что отсутствует риск, связанный с санитарно-гигиеническим состоянием указанного особого оборудования и т.д.

(2) Положения предыдущего параграфа должны применяться с учетом изменений, в случае, когда запрет согласно Статье 17, параграф (1) Закона, которые применяются с учетом изменений согласно Статье 62, параграф (1) Закона, отменяется в соответствии с положениями Статьи 8, параграф (3) Закона, который применяется с учетом замены терминов согласно Статье 17, параграф (3) Закона, который применяется с учетом изменений согласно Статье 62, параграф (1) Закона.

Статья 20 (1) Заявка об отмене запрета в соответствии со Статьей 8, параграф (3) Закона, который применяется с учетом замены терминов согласно Статье 17, параграф (3) Закона, должна регистрироваться путем подачи письменной заявки, содержащей нижеперечисленные аспекты, Министру здравоохранения, труда и социального обеспечения. Также должны быть приложены документы, доказывающие, что отсутствует

опасность, связанная с санитарно-гигиеническим состоянием оборудования или контейнеров/упаковки, на которые подается данная заявка об отмене запрета:

- (i) Адрес и имя подателя заявки (для юридического лица – название, местоположение главного офиса, и имя представителя)
- (ii) Ассортимент оборудования или контейнеров/упаковки, на которые подается заявка об отмене запрета;
- (iii) Другие аспекты, которые Министр здравоохранения, труда и социального обеспечения считает необходимыми.

(2) Положения предыдущего параграфа должны применяться с учетом изменений в отношении заявки об отмене запрета согласно Статье 8, параграф (1) Закона, который применяется с учетом изменений в соответствии со Статьей 17, параграф (3) Закона, который применяется с учетом изменений согласно Статье 62, параграф (1) Закона.

Глава II Эtiquetирование

Статья 21 (1) Критерии для этикетирования продуктов питания или добавок, указанных в прилагаемой таблице 3, которые предназначены для реализации, приведены ниже:

- (i) следующая информация должна быть указана на видном месте на контейнерах и упаковке (когда контейнер и упаковка обернуты в целях розничной продажи в упаковочный материал; то же применяется в параграфах (5) – (8) и параграфах (16) и (19), таким образом, чтобы ее можно было прочитать, не открывая контейнеры и упаковку или не снимая упаковочный материал;
- (ii) Название (для добавок, указанных в прилагаемой таблице 1 (за исключением указанных в прилагаемой таблице 4), только названия, указанные в прилагаемой таблице 1);
- (b) Для продуктов питания или добавок, качество которых может быстро ухудшиться в случае хранения с использованием определенных методов: дата, указанная в виде букв, означающих срок годности (т.е. дата, до истечения которой указанный продукт питания или добавка не представляют риска вследствие порчи, гниения или другого ухудшения качества при определенных методах хранения продукта; то же применяется далее). Для других продуктов питания или добавок: дата, указанная в виде букв, обозначающих рекомендуемую дату потребления продукта (т.е. дата, до истечения которой продукты питания или добавки полностью сохраняют свое качество при определенных методах хранения; то же применяется далее);
- (c) местоположение производственного или перерабатывающего предприятия (для импортированных товаров, местоположение торговой конторы импортера; то же применяется далее), и название производителя или перерабатывающего предприятия (для импортированных товаров, название импортера; то же применяется далее) (для юридического лица – его название; то же применяется в параграфах (8) и (10))
- (d) Для добавок: их ингредиенты (за исключением ингредиентов, используемых в качестве вкусоароматических добавок), и процентное содержание соответствующих ингредиентов по весу (когда ингредиент – производное витамина А, его содержание по весу в качестве витамина А);
- (e) Для пищевых добавок, содержащих продукты питания (за исключением тех, которые используются для обогащения питательными веществами, технологических пищевых добавок (т.е. вещества, которые добавляют к продукту питания во время

производственного процесса и которые удаляют до готовности указанного продукта питания, или которые заменяются на ингредиенты, которые обычно содержатся в указанном продукте питания, не приводя к увеличению общего количества ингредиентов, или ингредиенты, количество которых слишком мало чтобы каким-либо образом повлиять на указанный продукт питания), или вещества, которые используются в процессе производства или переработки сырья продуктов питания, но не используются в процессе производства или переработки указанного продукта питания, и количество которых не настолько велико чтобы оказывать влияние на указанный продукт питания; (то же применяется далее в (е)), которые перечислены в средних графах прилагаемой таблицы 5: должно быть указано, что данные добавки входят в состав продукта, и должна быть этикетка, указанная в соответствующей правой графе данной таблицы. Для продуктов, содержащих другие добавки: должно быть указано, что данные добавки входят в состав продукта;

(f) Для переработанных продуктов питания, изготовленных из продуктов питания, указанных в прилагаемой таблице 6 (за исключением молока) (включая продукты питания, произведенные из указанных переработанных продуктов питания и за исключением продуктов, которые считаются неантигенными и указаны в пункте 2 прилагаемой таблицы 3): должно быть указано, что данный продукт питания содержится в качестве одного из сырьевых материалов. Что касается переработанных продуктов питания, произведенных из молока (включая продукты питания, произведенные из указанных переработанных продуктов питания и за исключением продуктов, которые считаются неантигенными и указаны в пункте 2 прилагаемой таблицы 3): должно быть указано, что молоко входит в состав в качестве одного из сырьевых материалов, как указано Министром здравоохранения, труда и социального обеспечения;

(g) Для продуктов питания, содержащих добавки, полученные из продуктов питания, указанных в прилагаемой таблице 6 (далее «особые сырьевые материалы») (за исключением тех, которые считаются неантигенными и вкусоароматическими добавками; то же применяется в (j)): должно быть указано, что данные добавки входят в состав и должно быть указано, что добавки, содержащиеся в указанном продукте питания получены из указанных особых сырьевых материалов;

(h) Для продуктов питания и добавок, для которых критерии хранения (для продуктов питания и добавок, для которых критерии хранения были установлены в соответствии с положениями Статьи 11, параграф (1) Закона, методы хранения, которые отвечают данным критериям) были установлены и критерии методов использования были установлены согласно положениям вышеуказанного параграфа: методы использования, которые отвечают данным критериям;

(i) Для добавок (за исключением тех, которые указаны в (j)): должно быть указано 食品添加物 «пищевые добавки»;

(j) для добавок, полученных из особых сырьевых материалов: должно быть указано 食品添加物 «пищевые добавки» и что добавки получены из указанных особых сырьевых материалов;

(k) для анилиновых красителей: название и указание "製劑 «препараты»;

(l) Для добавок, в отношении которых установлены стандарты согласно Статье 11, параграф 1 Закона, следует указать количество: их доля по весу;

- (m) Для витамина А – производные, используемые в качестве добавок: их доля по весу для витамина А
- (n) Для аспартама или препаратов или продуктов питания, содержащих аспартам: должно быть указано, что вещество называется L-фенилаланин или что продукт содержит компонент L-фенилаланин;
- (o) Для видов минеральной воды (т.е. для газированных напитков только из воды) давление углекислоты в которых в контейнерах или упаковке не превышает 98кПа при 20°C, и которая не стерилизована или не фильтрована (означает проведение таких процедур как фильтрование для устранения микробов, которые существуют в сырой воде, т.д., существуют в продукте питания и могут расти; то же применяется далее): должно быть указано, что они не подвергались стерилизации или фильтрации;
- (p) Для замороженных фруктовых напитков (означает замороженный экстракт фруктового сока или замороженный экстракт концентрированного фруктового сока, за исключением сырого фруктового сока): указание «замороженный фруктовый напиток»;
- (q) Для консервов: названия основных сырьевых материалов;
- (r) Для переработанного мяса: виды птицы или сельскохозяйственных животных;
- (s) Для переработанного мяса, в отношении которого осуществляли один из указанных процессов: разрубание мышц и тканей на более мелкие куски с сохранением их первоначальной формы, помещение внутрь мяса приправ, добавление кусков другого мяса и придание формы, или другие процессы, при которых может распространиться контаминация: следует указать тот факт, что данные процессы имели место и что мясной продукт следует целиком подвергать тепловой обработке перед потреблением в пищу;
- (t) Для продуктов питания, указанных в пункте 4 прилагаемой таблицы 3: названия мясного сырья (они должны быть указаны в порядке добавления в смесь; переработанные мясные материалы должны быть указаны как указано в (r) и рыбные мясные материалы должны быть указаны как мясо рыбы);
- (u) Сушеные переработанные мясные продукты (т.е. мясные продукты, которые сушили и продавали как сушеные переработанные мясные продукты; то же применяется далее): следует указать, что это сушеные переработанные мясные продукты;
- (v) Для не прошедших тепловую обработку переработанных мясных продуктов (т.е. переработанные мясные продукты, которые коптили или сушили после соления и которые не были стерилизованы посредством тепловой обработки в толще продукта при 63°C в течение 30 минут или посредством другого аналогичного или более эффективного метода; за исключением сушеных переработанных мясных продуктов; то же применяется далее): следует указать, что это не прошедшие тепловую обработку переработанные мясные продукты, а также и их pH и активность воды;
- (w) Для особых прошедших тепловую обработку переработанных мясных продуктов (т.е. переработанные мясные продукты, которые были стерилизованы посредством тепловой обработки в толще продукта при 63°C в течение 30 минут или посредством другого аналогичного или более эффективного метода; за исключением сушеных переработанных мясных продуктов и не прошедших тепловую обработку переработанных мясных продуктов; то же применяется далее): следует указать, что они являются особыми прошедшими тепловую обработку переработанными мясными продуктами, а также активность воды;
- (x) Для прошедших тепловую обработку переработанных мясных продуктов (т.е. переработанные мясные продукты кроме сушеных переработанных мясных продуктов, не

прошедших тепловую обработку переработанных мясных продуктов и особых прошедших тепловую обработку переработанных мясных продуктов): следует указать, что они являются прошедшими тепловую обработку переработанными мясными продуктами, и указать, были ли они стерилизованы путем нагревания после упаковывания, или они были упакованы после тепловой стерилизации;

(y) Для переработанных мясных продуктов, продуктов из мяса кита, колбас из мяса рыбы, ветчины из мяса рыбы или рыбного паштета в специальной упаковке, которые герметично упакованы в герметичные контейнеры и упаковки, и стерилизованы путем нагревания в толще продукта при 120°C в течение 4 минут или посредством другого аналогичного или более эффективного метода; за исключением консервов или бутилированных продуктов): должны быть указаны методы стерилизации;

(z) Для колбас из мяса рыбы, ветчины из мяса рыбы или рыбного паштета в специальной упаковке, pH которых составляет $\leq 4,6$ и активность воды которых составляет $\leq 0,94$ (за исключением консервов или бутилированных продуктов): указанный pH или активность воды;

(aa) Для произведенных или переработанных продуктов питания (за исключением газированных напитков, переработанных мясных продуктов, продуктов из мяса кита, рыбы в желе, вареных осьминогов и вареных крабов; то же применяется в данной Статье), которые были заморожены: указать, следует ли их подвергать тепловой обработке перед употреблением в пищу;

(bb) Для замороженных продуктов питания, которые следует подвергать тепловой обработке перед употреблением в пищу (т.е. произведенные или переработанные продукты питания, которые были заморожены, и считается, что их необходимо подвергать тепловой обработке перед употреблением в пищу; то же применяется далее): указать, подвергались ли они тепловой обработке до заморозки;

(cc) Для разделанной рыбы или морепродуктов в раковине (за исключением сырых устриц), которые были заморожены и сырые устрицы: указать можно ли их употреблять в пищу в сыром виде;

(dd) Для разделанной свежей рыбы или морепродуктов в раковине (за исключением сырых устриц) (кроме замороженных): указать, что их можно употреблять в пищу в сыром виде;

(ee) Для продуктов питания, указанных в пункте 8 прилагаемой таблицы 3: указать что их подвергли облучению;

(ff) Для продуктов питания, указанных в пункте 9 прилагаемой таблицы 3 (за исключением консервированных или бутилированных продуктов питания): указать факт, что продукты питания были упакованы в герметичные контейнеры и упаковку и прошли стерилизацию автоклавированием или нагреванием;

(gg) для яиц в скорлупе (только те, которые можно потреблять в пищу в сыром виде): указать то, что их можно употреблять в пищу в сыром виде, что рекомендуется хранить их при температуре не выше 10°C, и что их необходимо подвергать тепловой обработке прежде чем употреблять в пищу по истечении рекомендуемой даты употребления продукта;

(hh) для яиц в скорлупе (за исключением тех, которые можно употреблять в пищу в сыром виде): указать, что их нельзя употреблять в пищу в сыром виде, и что их необходимо подвергать тепловой обработке прежде чем употреблять в пищу;

(ii) Для жидких яиц (т.е. жидкая часть яиц в скорлупе; то же употребляется далее), которые прошли стерилизацию: указать методы стерилизации;

(jj) Для жидких яиц кроме стерилизованных жидких яиц: указать, что они не стерилизованы, и что их необходимо подвергать тепловой обработке прежде чем употреблять в пищу;

(kk) Для сырых устриц (только те, которые предназначены для употребления в сыром виде): море, озеро или марши где они были собраны;

(ll) Для вареных крабов: указать необходимо ли подвергать их тепловой обработке прежде чем употреблять в пищу;

(mm) Для лапши быстрого приготовления, которую готовили с маслом и жиром: указать, что ее готовили с маслом и жиром;

(nn) Для сельскохозяйственных продуктов и переработанных продуктов питания, указанных в пункте 12 прилагаемой таблицы 3: аспекты, указанные в пункте 1.-3. ниже в соответствии с классификацией, указанной в пунктах 1.-3. ниже:

1. Сельскохозяйственные продукты для производства которых применялась технология рекомбинантной ДНК (сельскохозяйственные продукты, указанные в левой графе прилагаемой таблицы 7, которые производили с использованием технологии рекомбинантной ДНК (означает технологию создания молекул рекомбинантной ДНК путем разрезания и рекомбинирования ДНК ферментами и путем внедрения их в живые клетки для разведения) то же применяется далее) или переработанные продукты питания, произведенные из сельскохозяйственных продуктов с использованием технологии рекомбинантной ДНК (включая продукты питания, произведенные из указанных переработанных продуктов питания; то же применяется в ii), для которых подтверждено использование Операций, позволяющих контролировать происхождение продукта (означает систему руководства, когда сельскохозяйственные продукты с использованием технологии рекомбинантной ДНК и сельскохозяйственные продукты, для которых не использовалась технология рекомбинантной ДНК (т.е. сельскохозяйственные продукты, указанные в левой графе прилагаемой таблицы 7, за исключением сельскохозяйственных продуктов с использованием технологии рекомбинантной ДНК; то же применяется далее) обрабатывают отдельно на каждом этапе производства, распределения и переработки при контроле предусмотрительного менеджера, и данный факт подтвержден документами; то же применяется далее). Аспекты, указанные в i или ii ниже согласно соответствующей классификации, указанной в i или ii ниже.

i. Продукты питания из сельскохозяйственных продуктов – Факт, что указанные продукты питания из сельскохозяйственных продуктов являются продуктами питания из сельскохозяйственных продуктов, для производства которых применялась технология рекомбинантной ДНК;

ii. Переработанные продукты питания – названия сельскохозяйственных продуктов, указанных в левой графе прилагаемой таблицы 7, которые используются в качестве сырья для указанных переработанных продуктов питания, и факт, что указанные сельскохозяйственные продукты являются сельскохозяйственными продуктами, для производства которых применялась технология рекомбинантной ДНК;

2. Продукты питания из сельскохозяйственных продуктов, если процессы производства, распределения и переработки сельскохозяйственных продуктов с использованием технологии рекомбинантной ДНК и сельскохозяйственных продуктов без использования технологии рекомбинантной ДНК, не разделены, или переработанные продукты питания,

произведенные из данных сельскохозяйственных продуктов (включая продукты питания, произведенные из данных сельскохозяйственных продуктов; то же применяется в ii.) – Аспекты, указанные в i. или ii. ниже согласно соответствующей классификации, указанной в i или ii ниже:

(i. Продукты питания из сельскохозяйственных продуктов – Факт, что сельскохозяйственные продукты для производства которых применялась технология рекомбинантной ДНК и сельскохозяйственные продукты для производства которых не применялась технология рекомбинантной ДНК не разделялись;

ii. Переработанные продукты питания – названия сельскохозяйственных продуктов, указанных в левой графе прилагаемой таблицы 7, которые используются в качестве сырья для указанных переработанных продуктов питания, и факт, что сельскохозяйственные продукты для производства которых применялась технология рекомбинантной ДНК и сельскохозяйственные продукты для производства которых не применялась технология рекомбинантной ДНК не разделялись;

3. Переработанные продукты питания, произведенные из сельскохозяйственных продуктов, для производства которых применялась технология рекомбинантной ДНК, для которых подтверждено использование Операций, позволяющих контролировать происхождение продукта (включая продукты питания, произведенные из указанных переработанных продуктов питания) – названия сельскохозяйственных продуктов, указанных в левой графе прилагаемой таблицы 7, которые используются в качестве сырья для указанных переработанных продуктов питания;

(oo) Что касается продуктов питания для конкретных лечебных целей (т.е. продукты питания, на которые было получено разрешение согласно Статье 26, параграф (1) Закона об укреплении здоровья (Закон № 103 от 2002 г.) или утверждение согласно Статье 29, параграф (1) вышеуказанного Закона (далее «разрешение или утверждение» в (oo) для того чтобы информировать людей, которые потребляют указанные продукты питания для лечебных целей в рамках ежедневного рациона, что они могут достичь указанных лечебных целей при потреблении данных продуктов питания; то же применяется далее): факт, что это продукт питания для конкретных лечебных целей (для продуктов питания, которые требуют, помимо выдачи разрешения или утверждения, указания того, при каких условиях можно достичь ожидаемых лечебных целей (далее «зависимые от определенных условий продукты питания для конкретных лечебных целей»), указать, что это зависимые от определенных условий продукты питания для конкретных лечебных целей), содержание разрешенных этикеток, количество питательных веществ, калорий, название сырья, вес содержимого, рекомендуемое потребление в сутки, метод потребления, примечания по потреблению, а также текст, в котором указаны рекомендации по сбалансированной диете;

(pp) Что касается продуктов питания с определенными питательными свойствами (т.е. продукты питания, в которых содержатся определенные питательные вещества, и которые предназначены для людей, потребляющих указанные определенные питательные вещества в повседневном рационе согласно критериям, указанным Министром здравоохранения, труда и социального обеспечения (за исключением продуктов питания для специального диетического использования, указанные в Статье 26, параграф (5) Закона об укреплении здоровья и скоропортящихся пищевых продуктов (за исключением яиц)): то же применяется далее): указать, что это продукт питания с определенными питательными свойствами, названия и назначение питательных веществ должны быть

указаны в соответствии с критериями, указанными Министром здравоохранения, труда и социального обеспечения, количество питательных веществ, калории, рекомендуемое потребление в день, метод потребления, примечания по потреблению, а также текст, в котором указаны рекомендации по сбалансированной диете, и то, что они не прошли изучение по отдельности со стороны Министра здравоохранения, труда и социального обеспечения;

(qq) Что касается продуктов питания для конкретных лечебных целей, для которых указаны нормы потребления для людей разного пола и возраста (далее «нормы потребления» в (qq) по питательным веществам, которые служат целям здравоохранения, для сохранения здоровья и оздоровления граждан, и что касается продуктов питания для конкретных лечебных целей, для которых указаны нормы потребления по питательным веществам, назначение которых указано: нормы указанных соответствующих содержащихся питательных веществ при ежедневном потреблении и средневзвешенные нормы потребления при использовании людьми разного пола и возраста (в возрасте от шести лет и старше);

(rr) Что касается продуктов питания для конкретных лечебных целей или продуктов питания с определенными питательными свойствами, требующих особых мер предосторожности при приготовлении или хранении: указанные меры предосторожности;

(ii) Аспекты, указанные в предыдущем пункте, должны быть указаны на японском языке и аккуратно, чтобы информацию можно было легко прочитать и понять людям, обычно покупающим указанные продукты питания или добавки;

(iii) Что касается продуктов питания с определенными питательными свойствами, следует указать следующие аспекты:

(a) Назначение питательных веществ кроме тех, которые относятся к критериям, указанным Министром здравоохранения, труда и социального обеспечения, как указано в пункте (i), (pp);

(b) то, что могут быть достигнуты конкретные цели здравоохранения;

(iv) Что касается продуктов питания кроме продуктов питания для конкретных лечебных целей и продуктов питания с определенными питательными свойствами (далее «продукты питания, полезные для здоровья», запрещено использовать названия, которые можно спутать с продуктами питания, полезными для здоровья, также не должно быть указано, что данные продукты могут выполнять питательные цели или специальные цели в области здравоохранения;

(v) Для продуктов питания кроме продуктов питания, произведенных из сельскохозяйственных продуктов, для производства которых не применялась технология рекомбинантной ДНК, для которых использовались Операции, позволяющие контролировать происхождение продукта, или для переработанных продуктов питания произведенных из сельскохозяйственных продуктов, для производства которых не применялась технология рекомбинантной ДНК, для которых использовались Операции, позволяющие контролировать происхождение продукта, (включая продукты питания, произведенные из указанных переработанных продуктов питания), запрещено указывать, что указанные продукты питания, произведенные из сельскохозяйственных продуктов являются продуктами питания, произведенными из сельскохозяйственных продуктов, для производства которых не применялась технология рекомбинантной ДНК, а также что сельскохозяйственные продукты, указанные в левой графе прилагаемой таблицы 7, которые используются в качестве сырья для указанных переработанных продуктов

питания, являются сельскохозяйственными продуктами, для производства которых не применялась технология рекомбинантной ДНК.

(2) Несмотря на положения пункта (i) предыдущего параграфа, в отношении яиц в скорлупе из списка продуктов питания, указанных в пункте 10. прилагаемой таблицы 3, продуктов питания, указанных в пункте 11., (с) вышеуказанной таблицы, и продуктов питания, указанных в пункте 12. вышеуказанной таблицы, названия которых указаны на находящихся рядом вывесках или на другом видном месте, их названия указывать необязательно.

(3) Несмотря на положения параграфа (1), пункт (i), если период между датой производства или переработки и рекомендуемой датой употребления продукта превышает три месяца, месяц, обозначенный буквами, обозначающими рекомендуемую дату употребления продукта, можно заменить на дату, обозначенную буквами, означающими рекомендуемую дату употребления продукта.

(4) Несмотря на положения параграфа (1), пункт (i) для продуктов питания, указанных в пункте 2. прилагаемой таблицы 3, продукты питания, упакованные в стеклянные бутылки (за исключением стеклянных бутылок с бумажными крышками) или полиэтиленовые контейнеры и упаковки, указанные в пункте 3. вышеуказанной таблицы, продукты питания, указанные в пункте 11., (b) вышеуказанной таблицы (за исключением продуктов питания в консервных банках, в бутылках, в бочковой таре или в банках), продуктов питания, указанных в (с) вышеуказанного пункта, продукты питания из сельскохозяйственных продуктов, перечисленных в пункте 12. таблицы, и добавок, указанных в пункте 14. таблицы, необязательно указывать дату, обозначенную буквами, означающими срок годности или рекомендуемую дату употребления продукта, (далее «предельный срок») и методы хранения (для продуктов питания или добавок, для которых были установлены критерии хранения в соответствии с положениями Статьи 11, параграф (1) Закона, необязательно указывать ограничение по сроку).

(5) Несмотря на положения параграфа (1), пункт (i) для продуктов питания, указанных в пункте 6. прилагаемой таблицы 3, следует указать дату, обозначенную буквами, означающими дату импорта, вместо предельного срока и методов хранения, на видных частях контейнеров и упаковок или на первичной упаковке, таким образом, чтобы можно было прочитать надписи, не вскрывая контейнеры и упаковки.

(6) Несмотря на положения параграфа (1), пункт (i) для продуктов питания, указанных в пункте 8. прилагаемой таблицы 3, следует указать дату, обозначенную буквами, означающими дату облучения, вместо предельного срока и методов хранения (для продуктов питания, для которых были установлены критерии хранения в соответствии с положениями Статьи 11, параграф (1) Закона, вместо предельного срока) на видных частях контейнеров и упаковок или на первичной упаковке, таким образом, чтобы можно было прочитать надписи, не вскрывая контейнеры и упаковки.

(7) Несмотря на положения параграфа (1), пункт (i) для яиц в скорлупе (только те, которые можно употреблять в пищу в сыром виде), наряду с продуктами питания, указанными в пункте 10. прилагаемой таблицы, предельный срок или методы хранения можно заменить на дату, указанную буквами, означающими даты, когда яйца получили, когда их собрали, сортировали по весу и качеству или дату упаковки, на видных частях контейнеров и упаковок или на первичной упаковке, таким образом, чтобы можно было прочитать надписи, не вскрывая контейнеры и упаковки.

(8) Несмотря на положения параграфа (1), пункт (i) для яиц в скорлупе наряду с продуктами питания, указанными в пункте 10. прилагаемой таблицы 3, следует указать местоположение предприятия, где осуществляли сбор яиц в скорлупе или где яйца в скорлупе сортировали по весу и качеству и упаковывали (для импортированных товаров - местоположение торговой конторы импортера) и имя лица, которое осуществляло сбор яиц в скорлупе или лица, которое осуществляло сортировку яиц в скорлупе по весу и качеству, и осуществляло упаковку яиц (для импортированных товаров – название импортера) вместо местоположения производственного или перерабатывающего предприятия и названия производителя или перерабатывающего предприятия, на видных частях контейнеров и упаковок или на первичной упаковке, таким образом, чтобы можно было прочесть надписи, не вскрывая контейнеры и упаковки.

(9) Невзирая на положения параграфа (1) пункта (i) маркировка, указывающая на то, что в охлаждении в холодильники надобности нет, может не применяться;

(10) Невзирая на положения параграфа (1) пункта (i) в отношении пищевых продуктов, перечисленных в пункте 11 (с), пищевые продукты, за исключением сельскохозяйственных пищевых продуктов, перечисленных в пункте 12 той же таблицы и добавок, расположение производственного объекта и название производителя может быть заменено на обозначение адреса и название производителя и маркировку уникальную для производственного объекта, о которых производитель уведомил министра здравоохранения труда и благополучия (только маркировка, выраженная арабскими цифрами, римскими буквами, Hiragana, Katakana, или их комбинацией, далее применяется для данного параграфа) или адрес и ФИО/название продавца, доказательство, что он/она является продавцом, и маркировку, уникальную для производственного объекта производителя, о которой производитель и продавец уведомили министра здравоохранения, труда и благополучия в общем названии. Что касается пищевых продуктов, указанных в пункте 11 (с) той же таблицы и пищевых сельскохозяйственных продуктов, перечисленных в пункте 12 той же таблицы расположение производственного или перерабатывающего предприятия и ФИО/название производителя или переработчика может не указываться.

(11) Невзирая на положения параграфа (1) пункта (i) в отношении добавок, которые имеют широко используемое название, маркировка, обозначающая, что содержатся указанные добавки, может быть заменена на указанное ФИО/название. Что касается пищевых продуктов, содержащих добавки, используемые как добавки, перечисленные в левой колонке приложенной таблицы 8, данная маркировка может быть заменена маркировкой, перечисленной в правой колонке той же таблицы. Что касается пищевых продуктов, перечисленных в пункте (11) (с) приложенной таблицы 3 (только пищевые продукты, содержащие добавки за исключением перечисленных в средней колонке параграфа (8) приложенной таблицы 5) и сельскохозяйственных пищевых продуктов, перечисленных в пункте 12 приложенной таблицы 3 маркировка, указывающая на содержание указанных добавок может не использоваться.

(12) Невзирая на положение (1) пункт (i) в случаях, указанных в следующих пунктах, маркировка, перечисленная в соответствующих пунктах может не использоваться.

(i) Когда маркировка обозначающая содержание добавок имеет букву 色 (цвет) – пищевой краситель или искусственный краситель;

(ii) Когда маркировка обозначающая содержание добавок имеет букву 増粘(сгуститель) – сгущающий агент или сгуститель;

(iii) Что касается пищевых продуктов в пункте 11 (с) приложенной таблицы 3, если они содержат добавки за исключением добавок, используемых как добавки, перечисленные в средних колонках параграфа (8) приложенной таблицы 5 – маркировка, перечисленная в правой колонке приложенной таблицы 5, соответствующая указанным добавкам.

(13) Невзирая на положения параграфа (1) пункт (i), что касается пищевых продуктов, полученных из определенного сырья, когда из названия легко понять, что определенное сырье содержится как сырье (далее «определенные переработанные пищевые продукты»), маркировка, указывающая на то, что содержится определенное сырье, может не использоваться. Что касается переработанной пищевой продукции, полученной из определенной переработанной пищевой продукции (за исключением той, которая была изготовлена из молока (означает молоко, указанное в Статье 2, параграф (1) Постановления министра по стандартам по ингредиентам, использующимся в молоке и молочных продуктах (Постановление министра здравоохранения и благополучия № 52 1951г.); тоже применяется далее) маркировка, обозначающая, что в качестве сырья содержится определенное сырье, может быть заменена обозначением что указанные определенный переработанный пищевой продукт содержится в качестве сырья. Что касается пищевых продуктов, содержащих добавки, полученные из определенного сырья и на которых есть маркировка, указывающая на то, что указанное определенное сырье или определенный переработанный пищевой продукт, изготовленный из указанного определенного сырья, содержится в качестве сырья и когда из название легко понять, что указанное определенное сырье содержится в качестве сырья, маркировка, указывающая на то, что добавки, содержащиеся в указанных пищевых продуктах, получены из указанного определенного сырья, может не использоваться. Что касается добавок, полученных из указанного сырья, когда из их названия легко установить, что они получены из указанного сырья, маркировка, обозначающая, что они получены из указанного определенного сырья может не использоваться.

(14) Невзирая на положения параграфа (1), пункт (i) маркировка аспектов, перечисленных в параграфе (1), пункте (i) (nn) 1-3, может не использоваться в отношении пищевых продуктов, указанных в следующих пунктах:

(i) Переработанные пищевые продукты, в которых не используются сельскохозяйственные пищевые продукты, перечисленные в левых колонках приложенной таблицы 7, или переработанные пищевые продукты, в которых используются такие переработанные продукты в качестве основного сырья (означает верхние три сырьевых материала имеющих больший процент общего веса сырья и чей вес по отношению к общему весу составляет не менее 5%; то же применяется далее);

(ii) Переработанные пищевые продукты за исключением переработанных пищевых продуктов, перечисленных в правой колонке приложенной таблицы 7, как продукты, где рекомбинантная ДНК или полученный белок остается даже после переработки;

(iii) Среди пищевых сельскохозяйственных продуктов, перечисленных в пункте 12 приложенной таблицы 3, продукты для которых аспекты, перечисленные в параграфе (1), пункте (i), (nn), 1-3, обозначены на вывеске рядом с указанным сельскохозяйственным продуктом или в другом заметном месте;

(iv) Среди переработанных пищевых продуктов, перечисленных в пункте 12 приложенной таблицы 3, продукты, указанные в параграфе (1), пункте (i), (nn), 3, изготовленные из любых сельскохозяйственных продуктов, перечисленных в левой колонке приложенной таблица 7;

(v) Пищевые продукты, которые не продают напрямую покупателю.

(15) Когда пищевые продукты, в отношении которых применяется технология рекомбинантных ДНК, и пищевые продукты в отношении которых не применяется технология рекомбинантных ДНК непреднамеренно смешивают до определенной степени, несмотря на мероприятия по прослеживанию происхождения продукции, и если подтверждение, предусмотренное в параграфе (1), пункте (i), (nn), 1 или 3, было проведено должным образом, должны применяться положения параграфа (1), пункта (i), при условии, что мероприятия по прослеживанию происхождения были проведены должным образом.

(16) Невзирая на положения параграфа (1), пункта (i), что касается пищевых продуктов, перечисленных в пункте 11 (b) приложенной таблицы 3 и переработанных продуктов, перечисленных в пункте 12 той же таблицы, определенных Министром здравоохранения, труда и благополучия, как пищевые продукты в контейнерах или упаковках, которые являются слишком маленькими, чтобы аспекты, перечисленные в параграфе (1), были ясно указаны на них, такая маркировка может не использоваться.

(17) Невзирая на положения в параграфе (1), пункте (i), маркировка, на которой обозначены аспекты, перечисленные в том же пункте (за исключением аспектов, перечисленных в (a) и (c) в том же пункте), на контейнерах и упаковке может быть заменена на указание этих аспектов в накладной на пищевой продукт, указанный в левых колонках приложенной таблице 9, если это соответствует случаям, перечисленным в соответствующих правых колонках той же таблицы. В этом случае маркировка, которая может обозначать указанный пищевой продукт, должна быть расположена на заметном месте на контейнере или упаковке таким образом, чтобы информацию на ней можно было прочитать, не открывая контейнер или упаковку и аспекты, перечисленные в (a) и (c) того же пункта, указанные отметки, ФИО и адрес покупателя (для юридического лица – ФИО и расположение главного офиса) должны быть указаны в той же накладной.

(18) Положения параграфа (3) и параграфа 9-12 должны применяться с необходимыми изменениями в случае, когда аспекты, перечисленные в параграфе (1), пункте (i), обозначены в накладной в соответствии с положениями предыдущего параграфа.

(19) Невзирая на положения параграфа (1), пункта (i), маркировка, обозначающая, что продукт может быть полезен для здоровья, и маркировка с указанием на контейнере или упаковке функции питательных веществ, может быть заменена на указание в прилагаемых документах.

Глава III Планы по мониторингу и руководящие указания

Статья (22) (1) Губернатор префектуры, мэр города, который создает центры по оказанию медицинской помощи, или глава административного района (Далее «губернатор префектуры» и т.д.) должны предоставить планы мониторинга и директивы по пищевой санитарии за каждый фискальный год Министру здравоохранения, труда и благополучия до его применения.

(2) Губернатор префектуры и т.д. должен предоставить новые планы министру здравоохранения, труда и благополучия, если он намеревается изменить планы мониторинга и директивы по пищевой санитарии.

Статья 23 (1) Губернатор префектуры и т.д. должен обнародовать результаты внедрения планов мониторинга и директивы по пищевой санитарии за каждый фискальный год в 30 июня следующего фискального года, составить полный текст об указанных результатах и обнародовать их немедленно.

(2) В добавлении к информации, представленной в предыдущем параграфе, губернатор префектуры и т.д. должен подготовить отчет о результатах внедрения планов префектуры по мониторингу и директивы по пищевой санитарии за лето, конец года или любой другой период и обнародовать их немедленно.

(3) При обнародовании результатов в соответствии с положениями предыдущих двух параграфов губернатор префектуры должен попытаться использовать соответствующие методы, такие как бюллетени или официальные письменные отчеты префектуры, города, где образуются центры по здравоохранению, или специальных районов, или интернет для распространения информации жителям.

Глава IV Инспекции пищевых продуктов

Статья 24 Заявление на проведение инспекции в соответствии со Статьей 25, параграфом (1) Закона должно быть подано в письменной форме. Оно должно содержать следующую информацию по продуктам, входящим в каждую партию:

- (i) ФИО и адрес заявителя (для юридического лица ФИО/название, расположение главного офиса и ФИО его представителя);
- (ii) Название продуктов;
- (iii) Название и адрес производственного объекта;
- (iv) ФИО контролера по пищевой санитарии;
- (v) Дата производства;
- (vi) Количество для заявления;
- (vii) Количество единиц по вместимости каждой упаковки;

(viii) Когда инспекции были проведены производителем, результаты этих инспекций.

Статья 25 Отбор проб в соответствии со статьей 4, параграфом (3) Приказа об исполнении закона о пищевой санитарии (Приказ кабинета № 229 от 1953г.; далее «Приказ») должен осуществляться от продуктов, составляющих каждую партию и количество, которое должно быть отобрано, должно быть минимальным количеством, необходимым для проведения инспекции.

Статья 26 Маркировка, указанная в Постановлении министра здравоохранения, труда и благополучия, параграф (1) Закона должна наноситься посредством прикрепления к контейнерам и упаковки продуктов сертификатов в соответствии с формой 1.

Статья 27 Аспекты, предусмотренные Постановлением министра здравоохранения, труда и благополучия в Статье 5, параграфе 1 Закона должна быть следующего содержания:

- (i) ФИО и адрес лица, который подлежит инспектированию (для юридического лица, ФИОЮ местоположение главного офиса, ФИО представителя);
- (ii) Название продуктов, являющихся объектом инспектирования;
- (iii) Название и местоположение производственного или перерабатывающего предприятия;
- (iv) Период производства или переработки продуктов, являющихся объектом инспектирования;
- (v) Конкретные причины для проведения инспекции.

Статья 28 (1) Заявление на проведение инспекции в соответствии со статьей 26, параграфом 1 закона должно быть письменным заявлением, содержащим следующую информацию по продуктам, составляющим каждую партию:

- (i) ФИО и адрес заявителя (для юридического лица, ФИОЮ местоположение главного офиса, ФИО представителя);
- (ii) Название продукции;
- (iii) Название и местоположение производственного или перерабатывающего предприятия;
- (iv) Дата производства или переработки;
- (v) Количество для заявления.

(2) Письменное заключение, указанное в предыдущем параграфе должно сопровождаться копией письменного приказа о проведении инспекции (когда министр здравоохранения, труда и благополучия уведомил об инспекции с использованием системы обработки электронных данных в соответствии с положениями статьи 34, параграфом (1), копия печатной версии содержания указанного приказа).

Статья 30 Положения предыдущей Статьи должны применяться с необходимыми изменениями к заявлению о проведении инспекции в соответствии со Статьей 26, параграфом (3) данного Закона. В данном случае считается, что термин «Аспекты» в параграфе (1) той же Статьи должен быть заменен на «аспекты» (для заявления на инспектирование пищевых продуктов кроме переработанных пищевых продуктов, за исключением информации, перечисленной в пункте (iii) и термин «местоположение» в пункте (iv) того же параграфа должен быть заменен на «местоположение» *для заявлений на проведение инспекций пищевых продуктов кроме переработанных пищевых продуктов, место производства указанных пищевых продуктов).

Статья 31 Оплата за проведение инспекции министром здравоохранения, труда и благополучия должна производиться посредством прикрепления гербовой марки за количество, определенное министром здравоохранения, труда и благополучия в соответствии со Статьей 25 параграф (2) Закона или в соответствии со статьей 26 параграфом (6) Закона к письменному заявлению, указанному в Статье 4, параграфа (2) или Статьи 4, параграфа (1) Приказа (включая случаи, когда она применяется с необходимыми изменениями в соответствии со статьей 7 Приказа).

Глава V Уведомление об импорте

Статья 32 (1) Лицо, указанное в Статье 27 Закона (включая случаи, когда она применяется с необходимыми изменениями в соответствии со Статьей 62, параграфа (1) закона; то же должно применяться в параграфе (7), параграфе (8) и следующей Статье) (Такое лицо, называемое «импортер» в данном параграфе и параграфах 4 и 5) должно вводить следующую информацию в письменное уведомление об импорте (когда он/она подает письменное уведомление об импорте до ввоза грузов в место учета (далее в данном параграфе «ввоз») за исключением информации, перечисленной в пункте (xii) и подать его руководителю карантинной станции, указанной в правой колонке приложенной таблицы 11 в отношении мест, указанных в соответствующей левой колонке той же таблицы за семь дней до даты планируемого прибытия грузов (когда имеется подозрение на какое-либо происшествие, связанное с грузом после ввоза), кроме тех случаев, когда он/она намеревается импортировать пищевые продукты в приложенной таблице 10. Однако при подаче письменного уведомления об импорте до ввоза или когда имело место происшествие в отношении груза немедленно после ввоза руководителю карантинной станции необходимо подать письменное уведомление, содержащее краткую информацию о происшествии.

- (i) ФИО и адрес (для юридического лица его ФИО и местоположение его главного офиса);
- (ii) Если грузом являются пищевые продукты, добавки, аппаратура, контейнеры и упаковка, или игрушки, наименование товаров, количество, вес и тип упаковки и использование, и если на грузе имеются какие-либо отметки и номера, указанные отметки и номера;
- (iii) Если грузом являются пищевые продукты, содержащие добавки, которые используются для других целей помимо ароматизации (для пищевых продуктов, которые в основном используются для употребления человеком в качестве добавок, ограничиваясь

пищевыми продуктами, для которых были созданы критерии и стандарты в соответствии с положениями Статьи 11, параграфом (1) данного Закона), название указанных добавок;

(iv) Когда груз является переработанными пищевыми продуктами, сырье и методы производства и переработки;

(v) Когда груз является сельскохозяйственными продуктами или переработанными пищевыми продуктами, указанными в пункте 12 приложенной таблицы 3 (за исключением перечисленных в Статье 21, параграфе (14), пункте (i) или пункте (ii), аспекты, перечисленные в параграфе (1), пункте (i), (nn) 1-3 той же статьи в соответствие с классификацией, указанной в (nn) 1-3 того же пункта;

(vi) Когда грузом являются добавки или полуфабрикаты, содержащие указанные добавки (за исключением использованных для ароматизации и употребления человеком, применяющиеся в качестве добавок) и ингредиенты;

(vii) Когда грузом является аппаратура, контейнеры и упаковка, или игрушки, то материалы из которых они сделаны;

(viii) ФИО/название и адрес лица, осуществляющего производство или переработку груза (за исключением пищевых продуктов кроме переработанных пищевых продуктов) (для юридического лица, его ФИО и местоположение его главного офиса)

(ix) Название и местоположение предприятия, где был произведен или переработан груз (в случае пищевых продуктов кроме переработанных пищевых продуктов, место производства), порт погрузки, дата погрузки, порт разгрузки, дата прибытия груза;

(x) Название и номер рейса корабля или самолета, на котором находится груз;

(xi) Название и местоположение склада, где хранился груз и дата ввоза;

(xii) Имели ли место ли происшествия, связанные с грузом и краткое описание происшествий, если таковые имели место.

(2) Импортёр должен, если имели место изменения в информации, указанной в пунктах (ix)- (xi) предыдущего параграфа (для информации, указанной в пункте (ix) ограничиваясь портом разгрузки и датой прибытия) подать немедленно уведомление руководителю карантинной станции, указанному в предыдущем параграфе;

(3) Когда сельскохозяйственные продукты, в отношении которых применяется технология рекомбинантных ДНК, и сельскохозяйственные продукты, в отношении которых не применяется технология рекомбинантных ДНК, непреднамеренно смешивают до определенной степени, несмотря на мероприятия по прослеживанию происхождения продукции, и если подтверждение, предусмотренное в статье 21 (4) параграфе (1), пункте (i), (nn), 1 или 3, было проведено должным образом, должны применяться положения параграфа (1), пункта (i), при условии, что мероприятия по прослеживанию происхождения были проведены должным образом.

(4) Когда импортёр импортирует пищевые продукты, добавки, аппаратуру, контейнеры и упаковку, перечисленные в средней колонке таблицы 12 (далее «пищевые

продукты» в данной Статье) и когда он/она подали письменное уведомление об импорте, содержащее планы импорта тех же продуктов, что и указанные продукты или эквивалентные продукты (далее «те же продукты») в течение периода времени, указанного в правой колонке той же таблицы (такие планы означают вес груза, порт разгрузки, дату прибытия грузов в соответствии планом импорта на указанный период; то же применяется далее), указанная подача может, невзирая на положения главного параграфа (1) заменить подачу письменного уведомления об импорте в соответствии с параграфом (1) в отношении импорта того же пищевого продукта и т.д., планируемого на указанный период; при условии, что это не применяется в отношении случаев, когда пищевые продукты и т.д. подпадают или имеется подозрение, что они подпадают под один из следующих пунктов:

- (i) Пищевые продукты или добавки, указанные в каждом пункте статьи 6 акта;
- (ii) Пищевые продукты или добавки, указанные в статье 10 Закона;
- (iii) Пищевые продукты и добавки, которые не соответствуют критериям, установленным в соответствии положениям Статьи 11, параграфа (1) Закона;
- (iv) Пищевые продукты и добавки, которые не соответствуют стандартам, установленным в соответствии положениям Статьи 11, параграфа (1) Закона;
- (v) Пищевые продукты, в которых вещества являются ингредиентами агрохимических препаратов (означающие агрохимические препараты, указанные в Статье 1-2, параграфе (1) Закона о контроле агрохимических препаратов (Закон 82 от 1948г) тоже применяется далее), вещества, которые применяются посредством их добавления, смешения и инфильтрации в корма (означает корма, указанные в статье 2, параграф 2 Закона об обеспечении безопасности и улучшении качества кормов (Закон № 35, 2953г)) или используются другими методами для кормов с целью обеспечения их использования в соответствии с Постановлением министра сельского хозяйства, лесного и рыбного хозяйства на основании Статьи 2, параграфа (3) того же Закона и фармацевтические продукты указанные в статье 2, параграфе (1) Закона о фармацевтике (Закон № 145 от 1960г. _ и которые должны использоваться для животных (включая вещества химическим способом созданные из этих веществ и исключая вещества, которые определены как не имеющие риска для здоровья человека в соответствии с положениями статьи 11, параграфом 3 Закона) остаются в количестве, превышающем количество, определенное как не составляющее риск для здоровья человека в соответствии с положениями Статьи 11 параграфом (3) Закона (кроме случаев, когда стандарты по ингредиентам пищевых продуктов в соответствии со статьей 11, параграфом 11 Закона были установлены с точки зрения пределов остаточных количеств веществ в указанных пищевых продуктах);
- (vi) Аппаратура или контейнеры и упаковка, указанные в статье 16 Закона;
- (vii) Аппаратура или контейнеры и упаковка, не соответствующие стандартам, установленным в соответствии с положениями Статьи 18, параграфом (1) Закона;
- (5) В случае, указанном в предыдущем параграфе, импортер пищевых продуктов и т.д., перечисленных в средней колонке параграфа (3) приложенной таблицы 12 должен подать

письменное уведомление об импорте, которое содержит планы по импорту, указанные в предыдущем параграфе и ввести последние регистрационные данные по импорту того же пищевого продукта и т.д. в течение трех лет до даты подачи указанного письменного уведомления об импорте (последние регистрационные данные должны означать имя/название импортера, который осуществлял импорт в течение указанного периода (для юридического лица его имя/название), вес груза, порт отгрузки, дату прибытия груза).

(6) В случае, указанном в основном пункте параграфа (4) термин «когда письменное уведомление об импорте было подано перед ввозом и в отношении груза имело место происшествие» в положении параграфа (1) необходимо заменить на «когда имело место происшествие связанное с импортируемым грузом» и термин «руководитель указанной карантинной станции» должен быть заменен на «руководитель карантинной станции, указанной в правой колонке таблицы 11 в местах указанных в соответствующей левой колонке той же таблицы».

(7) Министр здравоохранения, труда и благополучия может попросить лицо сделать уведомление в соответствии со статьей 27 Закона с использованием системы обработки электронных данных (означает система обработки электронных данных, подсоединенная к компьютеру (включая устройства входа и выхода; то же применяется далее), используемой министром здравоохранения, труда и благополучия и устройств входа/выхода, используемых лицом, которое намеревается сделать уведомление в соответствии с той же статьей посредством телекоммуникационной линии; далее в данной главе применяется то же).

(8) Что касается применения положений параграфа (1) и (2) относительно лица, которое намеревается сделать уведомление в соответствии со Статьей 27 Закона с использованием электронной системы обработки данных, термин «ввести следующие аспекты в письменное уведомление об импорте» нужно заменить «зарегистрировать следующие аспекты», термин «когда он/она подает письменное уведомление об импорте» должен быть заменен на «когда он/она регистрирует указанные аспекты в папке, вводя их посредством устройств входа/выхода, указанных в параграфе (7) (ограничено теми, которые используются лицом, которое намеревается сделать указанное уведомление; далее в данном параграфе и в следующем параграфе применяется то же), термин «и предоставить его руководителю карантинной станции, перечисленной в соответствующей левой колонке той же колонки» должен быть заменен на «в папке вводя их посредством устройств входа и выхода», термин «при подаче письменного уведомления при импорте до ввоза» в положении параграфа (1) должен быть заменен на «при регистрации аспектов в файле, осуществляя их ввод посредством устройств ввода и выхода» и термин «письменное уведомление, содержащее описание происшествия должно быть подано руководителю карантинной станции» должен быть заменен на «описание происшествия должно быть зарегистрировано в папке посредством ввода через устройства входа и выхода» и термин «подать уведомление немедленно руководителю карантинной станции, указанной в предыдущем параграфе» в параграфе (2) должен быть заменен на «зарегистрировать их в папке посредством ввода через устройства входа/выхода».

(9) Положения параграфа (4)-(6) не должны применяться к лицу, указанному в предыдущем параграфе.

Статья 33 (1) Ввод в соответствии с параграфами (1) и (2) предыдущей Статьи, который применяется с необходимыми изменениями посредством замены терминов в соответствии с параграфом (8) предыдущей Статьи, должен осуществляться при помощи устройств входа/выхода, о которых лицо уведомило Министерство Здоровья, труда и благополучия заранее.

(2) Лицо, которое собирается сделать уведомление в соответствии со Статьей 27 Закона с использованием системы обработки электронных данных, должно сделать уведомление, указанное в предыдущем параграфе, подав письменное уведомление, содержащее следующие аспекты Министру здравоохранения, труда и благополучия, в отношении устройств входа и выхода, которые он/она собираются использовать:

(i) имя/название и адрес уведомителя (для юридического лица, его имя и расположение главного офиса);

(ii) Код безопасности (ограничено 12-значными арабскими числами или римскими буквами или их комбинацией);

(iii) Места, где располагаются устройства входа и выхода, названия и номера моделей оборудования;

(iv) Когда лицо, кроме уведомителя, осуществляет техническое обслуживание устройств входа и выхода, имя и адрес указанного лица (для юридического лица имя/название и местоположение его главного офиса).

(3) Лицо, сделавшее уведомление, указанное в предыдущем параграфе, должно, когда имеют место изменения в аспектах, указанных в каждом пункте того же параграфа или когда он/она перестали использовать устройства входа/выхода, необходимо немедленно уведомить министра здравоохранения, труда и благополучия.

Статья 34 (1) Министр здравоохранения, труда и благополучия может использовать систему обработки электронных данных при извещении о приказе об инспектировании в соответствии со Статьей 26 параграфа (2) или (3) Закона лица, который сделал уведомление с использованием электронной системы обработки данных в соответствии с положениями Статьи 32, параграфом (7) в отношении пищевых продуктов, добавок, аппаратуры или контейнеров и упаковки в соответствии с указанным уведомлением или извещении о результатах указанных инспекций в соответствии со Статьей 26, параграфом (4) Закона (далее такое извещение будет называться «специальное извещение»).

(2) Министр здравоохранения, труда и благополучия должен, при создании особого извещения с использованием электронной системы обработки данных в соответствии с положениями предыдущего параграфа ввести содержание специального извещения посредством устройств входа и выхода, в соответствии со статьей 32, параграфом (7) (ограничено теми, которые используются министром здравоохранения, труда и благополучия) и записать в файл.

(3) Министр здравоохранения, труда и благополучия и губернатор префектуры и т.д. при передаче полномочий относительно проведения обследования зарегистрированному органу по оценке на соответствие в соответствии с положениями статьи 28, параграфом

(4) Закона, должны поручить инспектору указанного зарегистрированного органа по оценке на соответствие (означает инспектор в соответствии со статьей 38, параграфом 1, пунктом (ii) провести проверку на таком же уровне или более высоком уровне, чем критерии, указанные в каждом пункте статьи 40.

Глава VI Помещение для инспекции санитарии пищевых продуктов и Инспекторы по пищевой санитарии

Статья 35 (1) Когда инспектор по пищевой санитарии имеет намерение отбраковать пищевой продукт, добавки, оборудование, контейнеры или упаковку или игрушки, перечисленные в каждом пункте Статьи 78 (далее «пищевые продукты, и т.д.» в соответствии с положениями Статьи 28, параграфом (1) Закона (включая случаи, когда он применяется с соответствующими изменениями в соответствии со статьей 62, параграфами (1) и (3) Закона) он/она должен выдать сертификат на отбраковку в соответствии с формой 2 лицу, чьи предметы были отбракованы.

(2) Идентификация должна проводиться инспектором по санитарии пищевых продуктов при выполнении ее/его обязанностей и должна соответствовать форме 3, а знак, демонстрирующий, что лицо является инспектором по пищевым продуктам должен соответствовать форме 4.

(3) Министр здравоохранения, труда и благополучия и губернатор префектуры должен при передаче дел по обследованию зарегистрированному органу по оценки на соответствие в соответствии с положениями статьи 28, параграфа (4) Закона обязать инспектора соответствующего органа по оценке на соответствие (означает инспектор в соответствии со статьей 38, параграфом 1, пунктом (ii) провести указанное обследование на уровне, равном показателям, перечисленным в каждом пункте Статьи 40 и выше его.

Статья 36 Техника и инвентарь, указанные в постановлении Министра сельского хозяйства, труда и благополучия в соответствии со Статьей 8, параграфом (1) Указа, включают аппаратуру по очистке воды, автоматические печи, камеры глубокой заморозки, электрические печи, газовые хроматографы, спектрофотометры, автоклавы, сухожаровые стерилизаторы/инкубаторы постоянной температуры, системы анаэробных культур, цистерны с постоянной температурой и другое необходимое оборудование и инструменты.

Статья 37 Управление вопросами, касающимися инспекций или проверок в соответствии со Статьей 8, параграфом (2) Указа (далее «инспекции» в данной Статье и таблице 13) должно осуществляться следующим образом:

- (i) Подтверждение того, что инспекции и т.д. проводятся соответствующим образом на основании руководств по стандартным операциям, указанным в пункте (ix);
- (ii) Проведение внутренних проверок управления инспекциями на регулярной основе, на основании документов, указанных в пункте (xii);
- (iii) Проведение контроля точности (поддержание точности инспекций посредством таких методов как обеспечение квалификационного уровня лиц, проводящих

инспектирование, то же применяется далее) на основании документов, указанных в пункте (xiii);

(iv) Проведение внешнего расследования контроля точности (означает расследование в отношении контроля точности, который проводится Государством или другими лицами; то же применяется далее) на регулярной основе, на основании документов, указанных в пункте (xiv);

(v) Регистрация результатов внутренней проверки, указанной в пункте (i), контроля качества, указанного в пункте (iii) и внутреннее расследование контроля качества, указанное в предыдущем параграфе (когда требуется проведение мер по улучшению, включая содержание указанных мер по улучшению);

(vi) Незамедлительное принятие мер по улучшению для проведения инспекций в соответствии с записями в соответствии с предыдущим пунктом;

(vii) Когда имело место отклонение от руководств по стандартам, указанным в пункте (ix) и документам, указанным в параграфах (xii) и (xiii) по инспекциям, оценка содержания отклонений и принятие необходимых мер;

(viii) Сотрудник, выполняющий обязанности, указанные в пункте (i) или предыдущих двух пунктах не должен проводить инспекции, и т.д.;

(ix) Сотрудник, выполняющий обязанности, указанные в пункте (ii)-(v) (далее «обязанности по обеспечению достоверности» в данной Статье) не должен проводить инспекции, а также выполнять обязанности, указанные в пунктах (i) или (iv);

(x) Осуществление обязанностей по обеспечению достоверности» независимо от проведения инспекции;

(xi) Разработка руководств по стандартам деятельности, как указано в таблице 13;

(xii) Разработка документов, содержащих методы для внутренней проверки управления проведением инспектирования и т.д.;

(xiii) Разработка документов, содержащих методы контроля качества;

(xv) Разработка документов, содержащих планы обучения для сотрудников, которые выполняют обязанности по обеспечению достоверности;

(xvi) Подготовка следующих записей и хранение их в течение трех лет со дня ведения записей:

(a) ФИО и адрес лица, которое подало заявку на проведение инспекции, указанной в Статье 25 или статье 26, параграфах (1) и (3) Закона (далее «инспекции продуктов») или лица, чьи свидетельства были отменены в соответствии со статьей 28, параграфом (1) Закона (включая случаи, когда это применяется с изменениями в соответствии со статьей 62, параграфом (1) данного Закона; то же применяется в (b)) (для юридического лица, ФИО/название и местоположение главного офиса);

- (b) Дата, когда было получена заявление о проведении инспекции продукции или дата, когда объекты были изъяты в соответствии с положениями Статьи 28, параграфа (1) Закона;
- (c) Название продуктов, в отношении которых проводилась инспекция.
- (d) Дата проведения инспекции;
- (e) Объекты исследования;
- (f) Количество исследуемых проб во время инспекции;
- (g) ФИО сотрудника, проводившего инспекцию;
- (h) Результаты инспектирования;
- (i) Регистрационные записи в соответствии с пунктом (v);
- (j) Регистрационные записи на основании руководства по стандартным операционным процедурам, указанного в пункте (xi);
- (k) Записи, касающиеся обучения, указанные в предыдущем пункте.

Глава VII Зарегистрированные управления по оценке соответствия

Статья 38 (1) Лицо, желающее подать заявку о проведении инспекции в соответствии со статьей 31 Закона должен подать письменное заявление в соответствии с формой 5 Министру здравоохранения, труда и благополучия и приложить следующие документы:

- (i) Свидетельства о регистрации или сертификаты о финансировании или зарегистрированные аспекты;
- (ii) Резюме лица, которое имеет знания и опыт, отвечающие условиям, указанным в колонке 3 таблицы Закона (далее «инспектор»);
- (iii) Документы, разъясняющие структуру департаментов, представленную в статье 33, параграфе (1), пункте (ii), (a) Закона (далее "департаменты, проводящие инспекции") и специальные департаменты, указанные в (c) того же пункта (далее «департаменты, обеспечивающие достоверность»);
- (iv) Руководство по стандартным операционным процедурам, указанное в Статье 40, параграфе 40, пункте (viii) и документы, указанные в пунктах (ix) - (xii) той же статьи, что и документы, указанные в статье 33, параграфе (1), пункте (ii), (b) Закона;
- (v) Документы, содержащие следующие вопросы:
 - (a) Подпадает ли юридическое лицо под любой пункт Статьи 32 Закона;
 - (b) Вид инспекций пищевых продуктов, которые должны будут проводиться, среди указанных в колонке 1 таблицы Закона;

- (с) Количество и технические характеристики техники, инструментов и другого оборудования, указанного в колонке 2 приложенной таблицы Закона, находится ли данная техника во владении или ее арендуют, место, где расположена техника, оборудование, вид инспекции продукции, для которой используется данная техника, оборудование и т.д.;
- (d) ФИО инспектора и тип инспекции продуктов, которые должны быть проведены;
- (е) Название управления, проводящего инспекцию продукции, ФИО ответственного лица департамента, проводящего инспекции продукции, указанные статье 40, пункте (i), и ФИО ответственного лица за категорию инспекций, указанной в той же Статье и тип инспекций продукции, которые он/она контролирует;
- (f) Название управления, обеспечивающего достоверность и ФИО лица департамента ответственного за обеспечение достоверности в соответствии со Статьей 40, пунктом (iii);
- (g) Если лицо, уже провело проверку пищевой санитарии на предприятии, краткий отчет по предприятию;
- (h) Если лицо подпадает под статью 33, параграф 1, пункт (iii), (a) - (c) Закона;
- (i) Для акционерной компании ФИО и адрес держателя акций, который владеет 5% акций от общего количества акций или лица, который внес вклад в размере 5% от общего вклада, или количество акций, которое держит такое лицо или размер вклада, сделанного таким лицом.
- (j) ФИО и адреса должностных лиц (для некоммерческих компаний (означает некоммерческую компанию, указанную в статье 575, параграфе (1) Закона о компаниях (Закон No. 86 от 2005)), лица, ответственные за бизнес), имеют ли они полномочия представительства и краткая биографическая справка (включая информацию относительно того, являются ли они сотрудниками, работающими на предпринимателя, подлежащего инспекциям, указанным в Статье 33, параграф (1), пункт (iii) Закона (включая тех, кто были должностными лицами или сотрудниками, работающими на предпринимателя, подлежащего инспектированию в течение последних двух лет));
- (k) Когда лицо занимается бизнесом, за исключением бизнеса в сфере проверок пищевой санитарии, тип и краткое описание бизнеса.

(2) Гербовая марка на количество взносов должна быть прикреплена к письменному заявлению, указанному в предыдущем параграфе.

Статья 39 (1) Лицо, которое намеревается подать заявку министру здравоохранения, труда и благополучия на регистрацию в соответствии со Статьей 34 , параграф (1) Закон, должно подать письменное заявление в соответствии с формой 6, приложив следующие документы:

- (i) Документы, указанные в параграфе (1), пунктах (i) - (iii) предыдущей Статьи;
- (ii) Документы, содержащие аспекты, указанные в параграфе (1), пункте (v), (a), и (c) - (k) предыдущей статьи;

(iii) Данные, касающиеся реальной эффективности инспекций продукции.

(2) Гербовая марка, соответствующая размеру вноса, должна быть приложена к письменному заявлению, указанному в предыдущем параграфе.

Статья 40 Критерии, определенные Постановлением Министерства сельского хозяйства, труда и благополучия в соответствии со Статьей 35, параграфом (2) Закона, должны быть следующими:

(i) Лица, выполняющие следующие обязанности должны работать в департаментах, осуществляющих инспекции продуктов (далее такие лица называются «Лица, ответственные за департаменты, которые осуществляют инспекции продукции»):

(a) Контроль обязанностей департаментов, осуществляющих инспекции продукции

(b) Осуществление мер по улучшению немедленно в отношении указанных обязанностей в соответствии с документами, на основании которых был сделан отчет в соответствии с положениями пункта (iii), (d)

(c) Другие необходимые обязанности;

(ii) В департаментах, осуществляющих инспекции продукции, лица выполняющие следующие обязанности в отношении инспекций продукции на основании руководств по стандартным операционным процедурам, указанным в пункте (viii) (далее «лица, ответственные за категории инспекций») должны быть назначены на каждую категорию физикохимических инспекций, бактериологических инспекций и инспекций животных:

(a) Если имели место отклонения от руководства по стандартным операционным процедурам, указанным в пункте (viii) и документам, указанным в пункте (ix) по инспекциям продукции, оценка содержания отклонений и принятие необходимых мер;

(b) Подтверждение того, что инспекции продуктов проводятся должным образом на основании руководств по стандартным операционным процедурам, указанным в пункте (viii) и соответствующие обязанности выполняются;

(iii) Лица, которые лично выполняют следующие обязанности или имеются другие лица, ранее назначенные в соответствии с содержанием обязанностей, которые выполняют эти обязанности, должны быть назначены в департаменты, обеспечивающие достоверность (далее такие лица называются «лица, ответственные департаменты, ответственные за обеспечение достоверности»):

(a) Проведение внутренней проверки управления проведением инспекций продукции на регулярной основе, на основании документов, указанных в пункте (ix);

(b) Осуществление контроля качества на основании документов, указанных в пункте (x), и когда имело место отклонение от указанных документов, оценивающих содержание отклонений и принятие необходимых мер;

(c) Осуществление мероприятий по проведению внутреннего расследования контроля качества на регулярной основе, на основании документов, указанных в пункте (xi);

- (d) Сообщение результатов внутренней проверки, указанной в (а), контроля качества, указанного в (b), внешнего расследования контроля точности, указанного в (с) (когда требуются меры по улучшению, включая содержание указанных мер по улучшению) лицам, ответственным за департаменты, которые проводят инспекции в письменном виде и внесение записей в журналы, указанные в Статье 44 Закона (Далее «Журналы»);
- (e) Выполнение необходимых обязанностей;
- (iv) Департамент, обеспечивающий достоверность, должен быть независимым от департаментов, проводящих инспекции.
- (v) Лица, ответственные за департаменты, осуществляющие инспекции продукции и лица, ответственные за департаменты, обеспечивающие достоверность, должны быть должностными лицами зарегистрированного органа по оценке соответствия;
- (vi) Лица, ответственные за департаменты, осуществляющие инспекции продукции, и лица, ответственные категории инспекции не должны при этом занимать должность инспектора;
- (vii) Лица, ответственные за департаменты, обеспечивающие достоверность, и лица, назначенные в соответствии с положениями пункта (iii) не должны параллельно занимать должности лиц, ответственных за категории инспекций и инспекторов;
- (viii) Руководства по стандартным процедурам были разработаны в соответствии таблицей 13.В данном случае термин «Методы ведения записей» в той же таблице должен быть заменен на «Методы ведения журналов», термин «Руководство по стандартным операционным процедурам по проведению инспекций» должен быть заменен на «Руководство по стандартным операционным процедурам по проведению инспекций продукции» и термин «инспекции ит.д.» должен быть заменен на «инспекции продуктов»;
- (ix) Были разработаны документы, содержащие методы внутренних проверок управления проведением инспекций продуктов;
- (x) Были разработаны документы, содержащие методы контроля точности;
- (xi) Были разработаны документы, содержащие планы проведения внешних исследований контроля точности на регулярной основе;
- (xii) Были разработаны документы, содержащие планы обучения лиц, ответственных за департаменты по обеспечению достоверности и лиц, назначенных в соответствии с положениями пункта (iii);

Статья 41(1) Лицо, которое намеревается уведомить предприятие, упразднить и внести изменения в расположение его/ее офиса в соответствии с положениями Статьи 36, параграфом (1) Закона, должен подать письменное уведомление в соответствии с формой 7 Министру здравоохранения, труда и благополучия.

(2) Лицо, которое намеревается уведомить об изменениях, в соответствии с положениями Статьи 36, параграфом (2) Закона, должен подать письменное уведомление В соответствии с формой 8 Министру здравоохранения, труда и благополучия.

Статья 42 (1) Когда зарегистрированный орган по оценки соответствия намеревается получить разрешение по правилам в отношении проведения инспекции продуктов (далее «операционные правила») в соответствии с положениями первого предложения Статьи 37, параграфа (1) Закона, он должен представить письменное уведомление в соответствии с формой 9 Министру здравоохранения, труда и благополучию, приложив операционные правила и данные по расчету взносов за инспекции продуктов.

(2) Аспекты, указанные в операционных правилах, указанных в Статье 37, параграфе (2) должны быть следующими:

- (i) Виды инспекций продукции и аспекты по методам применения и управления проведением инспекций продукции;
- (ii) Аспекты относительно часов для проведения инспекций продуктов и праздников;
- (iii) Аспекты, касающиеся сроков подачи заявок на проведение инспекции продукции;
- (iv) Аспекты, касающиеся мест для проведения инспекций;
- (v) Оплата каждого объекта инспекции в рамках инспекции продукции и аспекты по методам хранения;
- (vi) Аспекты, касающиеся назначения и увольнения лиц, ответственных за департаменты, осуществляющие инспекции, лиц, ответственных за категории инспектирования, инспекторов и лиц, ответственных за департаменты, обеспечивающие достоверность;
- (vii) Аспекты по назначению лиц, ответственных за департаменты, осуществляющие инспектирование и лиц, ответственных за категории инспекций и инспекторов;
- (viii) Аспекты, касающиеся хранения письменных заявлений на проведение инспекций продуктов или других документов, касающихся инспекции продукции;
- (ix) Аспекты, касающиеся ведения финансовых отчетов и т.д. (означает финансовые отчеты, указанные в статье 39, параграфе (1) Закона; далее тоже применяется в Статье) и приема заявок на проведение инспекции и т.д.
- (x) В дополнение к аспектам, перечисленным в предыдущих пунктах, аспекты, необходимые для проведения инспекций продукции.

(3) Когда орган по оценке соответствия намеревается получить разрешение на изменение операционных правил в соответствии с положениями второго предложения Статьи 37, параграфа (1) Закона, он должен подать письменное заявление в соответствии с формой 10 Министру здравоохранения, труда и благополучия. В данном случае, когда указанные изменения сопровождаются изменениями размера оплаты инспекций продукции, необходимо приложить данные для расчета.

Статья 43 Когда зарегистрированный орган по оценке соответствия намеревается получить разрешение на приостановку, целиком или полностью, проведения инспекций

продукции или отмену инспекции продукции в соответствии с положениями Статьи 38 Закона, он должен подать письменную заявку в соответствии с формой 11 Министру здравоохранения, труда и благополучия.

Статья 44 Средства, указанные в Постановлении министра здравоохранения, труда и благополучия в соответствии со статьей 39, параграфом (2), пунктом(iii) Закона должны быть средствами обозначения аспектов, записанных в указанных электромагнитных записях на бумаге или экране устройства входа/выхода.

Статья 45 Электромагнитные средства, указанные в Постановлении министра здравоохранения, труда и благополучия, указанные в статье 39, параграфе (2), пункте (iv) Закона должны быть перечислены в следующих пунктах, указанных зарегистрированным органом оценки соответствия:

- (i) Средства использования системы обработки электронных данных, соединяющие компьютер отправителя и компьютер получателя, посредством телекоммуникационной линии, по которой информацию отправляют по телекоммуникационной линии и записывают в файл, который хранится на компьютере, используемом получателем;
- (ii) Средства доставки информации, записанной в файл, которая готовится в форме магнитного диска или другие эквивалентные средства, которые могут записывать и надежно хранить определенную информацию.

Статья 46 (1) Аспекты, указанные в Постановлении Министра здравоохранения, труда и благополучия в соответствии со статьей 44 Закона, должны быть следующими:

- (i) ФИО и адрес лица, которое проводило инспекции продукции (для юридического лица его ФИО и расположение главного офиса);
- (ii) Дата, когда было получено заявление на проведение инспекции продукции;
- (iii) Название продукции, в отношении которой проводилась инспекция;
- (iv) Дата проведения инспекции;
- (v) Объекты инспектирования продуктов;
- (vi) Количество исследуемых образцов в отношении которых была проведена инспекция;
- (vii) ФИО инспектора, который проводил инспекцию продукции;
- (viii) Результаты инспекции продукции;
- (ix) Записи, которые необходимо внести в журнал в соответствии с положениями Статьи 40, пункта (iii), (d);
- (x) Записи, которые необходимо внести в журнал в руководстве по стандартным процедурам, в соответствии с положением Статьи 40, пункта (viii);
- (xi) Записи по обучению, указанные в Статье 40, пункте (xii).

(2) Журналы должны храниться в течение трех лет с даты последней записи.

Статья 47 Идентификация, которую должностные лица должны выполнять в соответствии с положениями Статьи 28, параграфом (2) Закона, который применяется, с соответствующими изменениями, в соответствии со статьей 47, параграфом (2) Закона должна соответствовать форме 12.

Глава VIII Предпринимательская деятельность

Статья 48 Лицо, считающееся имеющим равные или более высокие академические возможности, чем лицо, окончившее старшие или средние классы согласно [Закону о школьном образовании](#) (Акт № 26 от 1947 г.) или среднюю школу согласно старому Постановлению о средней школе (Постановление императора № 36 от 1943 г.) в соответствии со Статьей 48, параграф (6), пункт (iv) Акта, должно быть следующим:

(i) Лицо, окончившее первый курс или специальный курс старших классов для девочек в соответствии со старым Постановлением о средней школе, который требует в качестве вступительного требования окончания начального курса в государственной начальной школе согласно старому Постановлению о государственной начальной школе (Постановление императора № 148 от 1941 г.) (далее «государственная начальная школа»);

(ii) Лицо, окончившее первый курс специального профессионального учебного заведения согласно старому Постановлению о средней школе, который для поступления требует окончания четырехлетней профессиональной школы согласно этому же Постановлению, которая для поступления требует окончания курса начальной школы в государственной начальной школе;

(iii) Лицо, окончившее подготовительный курс в общеобразовательной школе согласно Постановлению об общем среднем образовании (Постановление императора № 109 от 1943 г.);

(iv) Лицо, которое закончило дополнительную среднюю школу или дополнительную среднюю школу для девочек согласно старому Постановлению об общем среднем образовании;

(v) Лицо, закончившее третий курс общеобразовательной школы согласно Постановлению о нормальном школьном образовании до его пересмотра в том же Постановлении (Постановление императора № 346 от 1897 г.);

(vi) Лицо, окончившее среднюю школу согласно положениям Статьи 2 или Статьи 5 Постановления Министерства образования № 63 от 1943г. (регламенты относительно поступления и перевода студентов, учеников или выпускников школ в другие школы в других регионах за пределами основной части Японии) или лицо, рассматриваемое как одно из перечисленных в пункте (i);

(vii) Лицо, окончившее обычный курс в школе для мальчиков (за исключением двухгодичных школ) в рамках Постановления о школах для мальчиков (Постановление императора № 254 от 1939 г.);

(viii) Лицо, сдавшее экзамены согласно старым Регламентам о вступительном экзамене в школу профессионального обучения (Постановление Министерства образования № 22 от

1924 г.), основанным на старом Постановлении о школах профессионального обучения (Постановление императора № 61 от 1903 г.), и лицо, указанное Министром образования как лицо, имеющее эквивалентные или более высокие образовательные способности, чем выпускники средней школы или старших классов школы для девочек согласно положениям Статьи 11, параграф (2) этого же Регламента;

(ix) Лицо, сдавшее экзамен согласно старому Регламенту о выпускном экзамене школы профессионального обучения (Постановление Министерства образования № 30 от 1925 г.);

(x) Лицо, сдавшее экзамен согласно Статье 7 старого Постановления об экзамене в старших классах (Постановление императора № 15 от 1929 г.);

(xi) Лицо, имеющее лицензию учителя, указанную в левой колонке в пункте (ii), пункте (iii), пункте (vi), или пункте (ix) таблицы в Статье 1, параграф (1) Акта о применении Закона о лицензировании деятельности школьных учителей (Акт № 148 от 1949 г.), или лицо, имеющее квалификацию из числа перечисленных в левой колонке пункта (ix), пунктов (xviii)-(xx)-4, пункта (xxi), или пункта (xxiii) таблицы в Статье 2, параграф (1) этого же Акта;

(xii) В дополнение к перечисленному в предыдущих пунктах лицо, которое Министр здравоохранения, труда и благосостояния считает имеющим эквивалентные или более высокие образовательные способности, чем выпускники старших классов школы, средней школы или средней школы по специальности контролера пищевой безопасности.

Статья 49 (1) Уведомление в рамках Статьи 48, параграф (8) Акта должно быть сделано посредством подачи письменного уведомления, содержащего следующие пункты:

(i) Имя и адрес уведомителя (в случае юридического лица: название, местоположение головного офиса и мя представителя);

(ii) Тип продукта питания или добавки, предусмотренных в Статье 13 Приказа;

(iii) Имя и местоположение производственных объектов;

(iv) Имя, адрес и дата рождения санитарного инспектора;

(v) Титул, вид работы и должностные обязанности санитарного инспектора;

(vi) Дата вступления в должность санитарного инспектора или замены санитарного инспектора.

(2) К письменному уведомлению, указанному в предыдущем параграфе должно прилагаться резюме санитарного инспектора, документы, удостоверяющие его/ ее соответствие пунктам Статьи 48, параграф (6) Акта и документы, удостоверяющие его/ ее взаимоотношения с предпринимателем.

Статья 50 Критерии, указанные в Постановлении Министра здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 14 Приказа (включая случаи, когда оно применяется с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 9, параграф (2) Приказа), следующие:

(i) оконченным образовательным учреждением должен быть университет, указанный в [Законе о школьном образовании](#) или образовательное учреждение, в котором есть курсы, предоставляющие образование, которые считаются предоставляющими образование, эквивалентное университетскому образованию или аспирантуре согласно положениям Статьи 68-2, параграф (4), пункт (ii) этого же Акта;

(ii) По каждой программе, перечисленной в левых колонках прилагаемой таблицы 14, должен быть пройден один или более предметов, перечисленных в правых колонках этой же таблицы, и общая сумма зачетных баллов должна составлять 22 и более;

(iii) Должны быть пройдены предметы, перечисленные в предыдущем пункте, и предметы, перечисленные в прилагаемой таблице 15, и общая сумма зачетных баллов должна составлять 40 и более;

(iv) Занятия должны проводиться, в основном, с использованием техники и инструментов, перечисленных в колонке 2 таблицы, прилагаемой к Акту.

Статья 51 Письменное заявление, предусмотренное в Статье 15 Приказа (включая случаи, когда оно применяется с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 9, параграф (2) Приказа) должно сопровождаться документами, содержащими данные по следующим пунктам:

(i) Название и местоположение образовательного учреждения;

(ii) Название и местоположение основателя образовательного учреждения и дата основания;

(iii) Имя и адрес руководителя образовательного учреждения;

(iv) Имя и биография преподавателей, преподаваемые ими предметы, а также информация об их занятости (полная или частичная);

(v) Предметные планы на каждый год, количество зачетных баллов, а также информация об обязательных и факультативных предметах;

(vi) Квоты для студентов;

(vii) Вступительные требования и время поступления;

(viii) Сроки курсов;

(ix) Список оборудования и инструментов, а также алфавитный перечень преподавания и обучения;

(x) Чертежи и схемы площадей и зданий образовательного учреждения;

(xi) Образовательные регламенты;

(xii) Прочие справочные материалы.

Статья 52 (1) Регистрация образовательного учреждения в рамках Статьи 48, параграф (6), пункт (iii) Акта производится посредством занесения в реестр следующей информации:

(i) Дата регистрации и регистрационный номер;

(ii) Название и местоположение регистрируемого образовательного учреждения (в значении зарегистрированного образовательного учреждения, предусмотренного в Статье 16 Приказа; то же применимо далее), а также имя руководителя.

(2) Положения предыдущего параграфа применяются с учетом необходимых изменений при регистрации образовательного учреждения, указанного в Статье 9, параграф (1), пункт (iv) Приказа.

Статья 53 Вопросы, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 16 Приказа (включая случаи, когда оно применяется с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 9, параграф (2) Приказа), являются вопросами, перечисленными в Статье 51, пункты (i)-(iii), пункты (v)-(viii), пункт (ix) (ограничиваясь пунктами, относящимися к технике и инструментам, перечисленным в колонке 2 прилагаемой к акту таблицы), пункт (x) и пункт (xi).

Статья 54 Письменное заявление, предусмотренное в Статье 19 Приказа (включая случаи, когда оно применяется с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 9, параграф (2) Приказа) должно сопровождаться документами, содержащими информацию по следующим вопросам:

(i) Причины намерений аннулировать регистрацию;

- (ii) Запланированная дата получения аннулирования регистрации;
- (iii) В случае наличия студентов в образовательном учреждении в их отношении необходимо принятие мер.

Статья 55 Вопросы, указанные в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 20, пункт (ii) Приказа (включая случаи, когда оно применяется с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 9, параграф (2) Приказа), должны являться вопросами, перечисленными в Статье 51, пункт (i).

Статья 56 (1) Курсы обучения, предусмотренные в Статье 48, параграф (6), пункт (iv) Акта, должны отвечать следующим требованиям:

(i) Должны быть изучены предметы, перечисленные в п.1 прилагаемой таблицы 16 и темы, перечисленные в любом из пп. 2-7 этой же таблицы, и количество часов должно соответствовать указанным в таблице или может быть больше.

(ii) Лекторами должны быть лица, преподающие предметы, эквивалентные указанным в предыдущем пункте в университете, отвечающем требованиям [Закона о школьном образовании](#), лицами, которые исполняют деятельность по администрированию или исследованию санитарии продуктов питания в любой организации на уровне государства, префектуры или в медицинском центре города или специального района, или лицами, которые имеют эквивалентные знания или опыт, как и указанные выше лица;

(iii) Требования для прохождения курса обучения должны предусматривать окончание школы полного среднего или среднего образования в рамках [Акта о среднем образовании](#) или школы среднего образования в рамках старого Постановления о среднем образовании, или соответствие категориям, перечисленным в каждом пункте Статьи 48, а также занятость в управлении вопросами санитарии при производстве или переработке продуктов питания или добавок в течение двух и более лет на производственном или перерабатывающем предприятии, для которых требуются санитарные инспекторы в рамках Статьи 48, параграф (1) Акта;

(iv) Для участников в конце курсов обучения должен проводиться экзамен.

(2) Независимо от положений пункта (i) предыдущего параграфа лица, перечисленные в следующих пунктах, могут быть освобождены от изучения предметов, предусмотренных в данных пунктах:

(i) Лицо, изучавшее предметы на уровне, эквивалентном или более высоком, чем перечисленные в пункте 1 прилагаемой таблицы 16 в университете, отвечающем требованиям [Акта о школьном образовании](#), в университете, отвечающем требованиям старого Постановления об университетах (Указ императора № 388 от 1918 г.), или в школе профессионального обучения, отвечающей требованиям Указа о профессиональном обучении – Данные предметы;

(ii) Лицо, окончившее зарегистрированные курсы обучения – Для лица, прошедшего обучение по предметам, перечисленным в пункте 1 прилагаемой таблицы 16 и по предметам, перечисленным в пунктах 2 или 3 данной таблицы, практическое обучение бактериологии, указанное, соответственно, в пункте 3 или 2 данной таблицы.

Статья 57 Лицо, намеревающееся обратиться за получением регистрации согласно Статье 21 Приказа, должно подать письменное заявление Министру здравоохранения, труда и благосостояния, приложив копию справки-подтверждения статуса налогового резидента (в случае юридического лица свидетельства о регистрации компании или сертификатов об учреждении фонда или регистрации), а также документы, содержащие информацию по следующим пунктам:

(i) Имя и адрес организатора курсов обучения (в случае юридического лица: название, местоположение головного офиса и имя представителя);

- (ii) Соответствие лица требованиям пунктов Статьи 22 Приказа;
- (iii) В случае юридического лица имена, адреса и краткие биографии сотрудников;
- (iv) Название и местоположение объекта для проведения курсов обучения;
- (v) Название и местоположения объекта для проведения практического обучения;
- (vi) Сроки и программы курсов обучения;
- (vii) Запланированное количество участников;
- (viii) Предметы и количество часов;
- (ix) Имена и занятия лекторов, их специальности, а также количество часов на изучение каждого из заявленных предметов.

Статья 58 Регистрация в рамках Статьи 21 Приказа проводится посредством занесения в реестр информации по следующим пунктам:

- (i) Дата регистрации и регистрационный номер;
- (ii) Имя и адрес организатора зарегистрированных курсов обучения (в случае юридического лица: название, местоположение головного офиса и имя представителя);
- (iii) Сроки проведения зарегистрированных курсов обучения.

Статья 59 Критерии, указанные Указом Министерства здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 24, параграф (2) Приказа, следующие:

- (i) Подтверждение того факта, что участник отвечает требованиям для прохождения курсов обучения, посредством проверки его/ ее резюме, документов, подтверждающих его/ ее взаимоотношения с хозяйствующим субъектом, на котором он/ она работает, а также других необходимых документов;
- (ii) Выдача сертификата об окончании обучения лицу, которое окончило курсы обучения;
- (iii) Проведение зарегистрированных курсов обучения, предусмотренных в Статье 56.

Статья 60 Вопросы, указанные в Указе Министерства здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 25 Приказа, следующие:

- (i) Имя и адрес организатора курсов обучения (в случае юридического лица: название, местоположение головного офиса и имя представителя);
- (ii) Сроки проведения зарегистрированных курсов обучения.

Статья 61 Если организатор зарегистрированных курсов обучения намеревается приостановить или прекратить деятельность по проведению зарегистрированных курсов обучения согласно положениям Статьи 26 Приказа, он/ она должен уведомить Министра здравоохранения, труда и благосостояния по следующим пунктам:

- (i) Причина приостановки или отмены и запланированные даты таковых;
- (ii) В случае намерения приостановить деятельность, запланированные сроки таковой.

Статья 62 Организатор зарегистрированных курсов обучения должен подготовить финансовые отчеты и т.д. (в значении финансовых отчетов и т.д., предусмотренных в Статье 27, параграф (1) Приказа; далее то же применяется в данной Статье) за предыдущий отчетный год (если по окончании предыдущего отчетного года не истекло три месяца, оно может быть заменено финансовыми отчетами и т.д. за позапрошлый отчетный год), и должен хранить их в офисе с момента регистрации до окончания зарегистрированных курсов обучения.

Статья 6 Положения Статьи 44 применяются с учетом необходимых изменений в отношении средств, указанных в Указе Министерства здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 27, параграф (2), пункт (iii) Приказа.

Статья 64 Положения Статьи 45 применяются с учетом необходимых изменений в отношении электромагнитных средств, указанных в Указе Министерства здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 27, параграф (2), пункт (iv) Приказа.

Статья 65 (1) Вопросы, указанные в Указе Министерства здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 31 Приказа, следующие:

- (i) Имя и автобиографии участников;
 - (ii) Количество участников;
 - (iii) Имена, даты рождения и адреса лиц, получивших сертификаты об окончании обучения, а также местоположения предприятий, на которых они работают.
- (2) Книги, указанные в Статье 31 Приказа должны храниться в течение трех лет после внесения последней записи.

Статья 66 Идентификация, которую должны провести официальные лица в соответствии с положениями Статьи 33, параграф (2) Приказа, должна отвечать содержанию формы 13.

Статья 67 (1) Лицо, намеревающееся получить разрешение на ведение предпринимательской деятельности согласно положениям Статьи 52, параграф (1) Акта, должно предоставить письменное заявление, содержащее информацию по следующим пунктам, наряду с чертежами структур объекта хозяйствования, губернатору префектуры, где расположен его/ ее офис по предпринимательской деятельности, требующей получения разрешения от губернатора префектуры (в случае городов, указанных в Статье 252-19, параграф (1) [Акта о местной автономии](#) (Акт № 6 от 1947 г.) и центральных городов, указанных в Статье 252-22, параграф (1) этого же Акта, разрешения мэра указанного города или центрального города; то же применяется далее), и мэру города или специального района, где расположен его/ ее офис по предпринимательской деятельности, требующей получения разрешения мэра города, где организуется центр здоровья, или мэра специального района:

- (i) Имя, адрес и дата рождения заявителя (в случае юридического лица: название, местоположение головного офиса и мя представителя);
 - (ii) Местоположение офиса;
 - (iii) Название, производственное название или торговое название офиса;
 - (iv) Вид деятельности;
 - (v) Схема производственного оборудования;
 - (vi) Если данное лицо отвечает одному из любых условий Статьи 52, параграф (2) Акта, и если он/ она подпадает под действие любого из них, информацию по этим пунктам.
- (2) Если лицо, получившее разрешение на ведение предпринимательской деятельности в рамках Статьи 52, параграф (1) Акта (в следующей Статье и до Статьи 71 указанное как «утвержденный хозяйствующий субъект»), намеревается получить постоянно действующее разрешение на ведение этой же предпринимательской деятельности после истечения срока действия предыдущего разрешения, он/ она должен предоставить информацию в письменной заявлении, независимо от положений каждого пункта предыдущего параграфа:
- (i) Вопросы, перечисленные в пунктах (i), (ii), (iv) и (vi) предыдущего параграфа;
 - (ii) Количество уже полученных разрешений на ведение предпринимательской деятельности и даты получения разрешений.

Статья 68 (1) Лицо, намеревающееся уведомить о своей преемственности утвержденному хозяйствующему субъекту по праву наследования согласно положениям Статьи 53, параграф (2) Акта, должно предоставить письменное уведомление, содержащее

следующую информацию, губернатору префектуры, где расположен его/ ее офис по проведению деятельности, в отношении которой получено разрешение губернатора префектуры, и мэру города или мэру специального района, где расположен офис по проведению деятельности, в отношении которой получено разрешение мэра города, где организуется центр здоровья, или мэра специального района:

- (i) Имя, адрес и дата рождения уведомителя и его/ее степень родства с покойным;
 - (ii) Имя и адрес покойного;
 - (iii) Дата вступления в наследство;
 - (iv) Местоположение офиса;
 - (v) Вид предпринимательской деятельности;
 - (vi) Количество уже полученных разрешений на проведение деятельности и даты выдачи разрешений.
- (2) К письменному уведомлению, указанному в предыдущем параграфе, должны прилагаться следующие документы:
- (i) Копия семейного реестра;
 - (ii) Для лица, выбранного в качестве наследника статуса утвержденного хозяйствующего субъекта с согласия всех наследников в случае наличия двух и более наследников, письменное согласие всех наследников.

Статья 69 (1) Лицо, намеревающееся уведомить о своей преемственности утвержденному хозяйствующему субъекту в результате слияния согласно положениям Статьи 53 параграф (2) Акта, должно предоставить письменное уведомление, содержащее следующую информацию, губернатору префектуры, где расположен его/ ее офис по проведению деятельности, в отношении которой получено разрешение губернатора префектуры, и мэру города или мэру специального района, где расположен офис по проведению деятельности, в отношении которой получено разрешение мэра города, где организуется центр здоровья, или мэра специального района:

- (i) Имя уведомителя, местоположения его/ ее головного офиса и имя его/ ее представителя;
 - (ii) Имя юридического лица, аннулированного в результате слияния, местоположение его головного офиса и имя его представителя;
 - (iii) Дата слияния;
 - (iv) Местоположение офиса;
 - (v) Тип предпринимательской деятельности;
 - (vi) Количество уже полученных разрешений на проведение деятельности и даты выдачи разрешений.
- (2) К письменному уведомлению, указанному в предыдущем параграфе, должны прилагаться сертификаты о регистрации юридического лица, сохранившего свою юридическую силу в результате слияния, или юридического лица, установленного в результате слияния.

Статья 70 (1) Лицо, намеревающееся уведомить о своей преемственности утвержденному хозяйствующему субъекту в результате раздела согласно положениям Статьи 53, параграф (2) Акта, должно предоставить письменное уведомление, содержащее следующую информацию, губернатору префектуры, где расположен его/ ее офис по проведению деятельности, в отношении которой получено разрешение губернатора префектуры, и мэру города или мэру специального района, где расположен офис по проведению деятельности, в отношении которой получено разрешение мэра города, где организуется центр здоровья, или мэра специального района:

- (i) Имя уведомителя, местоположения его/ ее головного офиса и имя его/ ее представителя;
 - (ii) Имя юридического лица до раздела, местоположение его головного офиса и имя его представителя;
 - (iii) Дата раздела;
 - (iv) Местоположение офиса;
 - (v) Тип предпринимательской деятельности;
 - (vi) Количество уже полученных разрешений на проведение деятельности и даты выдачи разрешений.
- (2) К письменному уведомлению, указанному в предыдущем параграфе, должны прилагаться сертификаты о регистрации юридического лица, получающего право на ведение предпринимательской деятельности в результате раздела.

Статья 71 В случае изменения информации, указанной в Статье 67, параграф (1), пункт (i), пункт (iii), или пункт (v), Статье 68, параграф (1), пункт (i), Статье 69, параграф (1), пункт (i) или параграф (1), пункт (i) предыдущей Статьи, утвержденный хозяйствующий субъект должен незамедлительно подать уведомление губернатору префектуры, где расположен его/ ее офис по проведению деятельности, в отношении которой получено разрешение губернатора префектуры, и мэру города или мэру специального района, где расположен офис по проведению деятельности, в отношении которой получено разрешение мэра города, где организуется центр здоровья, или мэра специального района.

Глава IX Разные положения

Статья 72 Уведомление со стороны медицинского работника согласно Статье 58, параграф (1) Акта (Включая случаи, когда оно применяется с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 62, параграф (1) Акта; то же применяется далее) должно быть сделано в письменном виде, по телефону или устно в течение 24 часов, с учетом следующих вопросов:

- (i) Адрес и имя медицинского работника;
- (ii) Местоположение, имя и возраст отравившегося лица, лица с подозрением на отравление или умершего лица (далее «пациент и т.д.»);
- (iii) Причины пищевого отравления (обозначает отравление, вызванное продуктами питания и т.д., то же употребляется далее);
- (iv) Дата и время возникновения болезни;
- (v) Дата и время постановки диагноза или исследования.

Статья 73 (1) Количество лиц с пищевым отравлением и т.д., указанное в Постановлении Министерства здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 58, параграф (3) Закона (включая случаи, когда она употребляется с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 62, параграф (1) Акта; то же применяется) должно составлять.

(2) Случаи, указанные в постановлении Министра здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 58, параграф (3) Акта, следующие:

- (i) Когда наступила смерть в результате вышеуказанного отравления;
- (ii) Когда было вызвано или предположительно было вызвано вышеуказанное отравление импортным продуктом питания и т.д.;
- (iii) Когда было вызвано или предположительно было вызвано вышеуказанное отравление возбудителем болезни из списка в прилагаемой таблице 17;
- (iv) Когда в многочисленных префектурах выявлены пациенты и т.д. с вышеуказанным отравлением;

- (v) Когда исследования случаев вышеуказанного отравления осложнены в свете фактической ситуации вышеуказанного отравления;
- (vi) Когда сложно предпринять контрмеры согласно положениям Статей 54-56 Акта (далее «контрмеры») или принять решение о соответствии их содержания в свете фактической ситуации вышеуказанного отравления.

Статья 7 Аспекты, указанные в Постановлении Министра здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 37, параграф (2) Приказа, следующие:

- (i) Местоположение пациентов и т.д. и дата уведомления, предусмотренного в Статье 58, параграф (1) Акта;
- (ii) Количество пациентов и т.д. и их симптомы;
- (iii) Продукты питания и т.д., которые вызвали или предположительно вызвали отравление (далее «продукты питания и т.д., вызвавшие отравление») и обоснования выявления их в качестве причины;
- (iv) Возбудители болезни, которые вызвали или предположительно вызвали отравление и обоснования выявления их в качестве причины;
- (v) Хозяйствующие объекты, которые вызвали или предположительно вызвали отравление (далее «объекты, вызвавшие отравление») и обоснования выявления их в качестве причины;
- (vi) Кроме перечисленного в предыдущих пунктах, аспекты, которые считаются важными при проведении расследования причин отравления и принятия контрмер.

Статья 75 (1) Письменные отчеты в рамках Статьи 37, параграф (3) Приказа, должны быть Письменными Отчетами, указанными в следующих пунктах в соответствии с классификацией случаев пищевого отравления, перечисленных в соответствующих пунктах:

- (i) Случаи пищевого отравления, о которых губернаторы префектур и т.д. оперативно уведомили Министра здравоохранения, труда и благосостояния в соответствии с положениями Статьи 58, параграф (3) Акта – Отчет о случае пищевого отравления в соответствии с формой 14 и письменное описание пищевого отравления;
 - (ii) Случаи пищевого отравления помимо перечисленных в предыдущем пункте – Отчет о случае пищевого отравления в соответствии с формой 14.
- (2) Письменное описание случая пищевого отравления, предусмотренное в пункте (i) предыдущего параграфа, должно содержать информацию по следующим аспектам:
- (i) Следующие аспекты в отношении описания возникновения пищевого отравления:
 - (a) Дата возникновения;
 - (b) Место возникновения;
 - (c) Количество лиц, употреблявших продукт питания и т.д., вызвавший отравление;
 - (d) Количество смертельных случаев;
 - (e) Количество пациентов;
 - (f) Продукт питания и т.д., вызвавший отравление;
 - (g) Возбудители болезни.
 - (ii) Аспекты относительно сбора информации о возникновении пищевого отравления;
 - (iii) Следующие аспекты в отношении состояния пациентов и смертельных случаев:
 - (a) Количество пациентов или смертельных случаев по половой принадлежности и возрасту;
 - (b) Количество пациентов или смертельных случаев по дате и времени;

- (с) Процент пациентов и смертельных случаев из числа употреблявших продукт питания и т.д., вызвавший отравление;
- (d) Время развития болезни с момента потребления пациентами или умершими продукта питания и т.д., вызвавшего отравление;
- (е) Симптомы у пациентов и умерших и их количество;
- (iv) Следующие аспекты относительно продукта питания и т.д., вызвавшего отравление, и пути его контаминации:
 - (а) Процесс идентификации продукта и т.д., вызвавшего отравление и поводы его идентификации в качестве причины;
 - (b) Пути контаминации продукта питания и т.д., вызвавшего отравление;
- (v) Аспекты касательно производственных объектов, обусловивших отравление:
 - (а) Ситуация с подачей воды и дренажной системой, а также другие санитарные условия на производственном объекте, обусловившем отравление;
 - (b) Гигиенические условия сотрудников на производственных объектах, обусловивших отравление;
- (vi) Аспекты касательно возбудителей болезни:
 - (а) Результаты микробиологических исследований, физико-химических исследований или исследований на животных;
 - (b) Процесс выявления возбудителей болезни и причины выявления их в качестве возбудителей болезни;
- (vii) Контрмеры и прочие меры, принятые губернаторами префектур и т.д.

Статья 76 (1) Письменные отчеты в рамках Статьи 37, параграф (4) Приказа, должны быть Письменными Отчетами, указанными в следующих пунктах в соответствии с классификацией случаев пищевого отравления, перечисленных в соответствующих пунктах:

- (i) Случаи пищевого отравления, о которых губернаторы префектур и т.д. оперативно уведомили Министра здравоохранения, труда и благосостояния в соответствии с положениями Статьи 58, параграф (3) Акта – Отчет о результатах расследования случая пищевого отравления и их письменное описание;
 - (ii) Случаи пищевого отравления помимо перечисленных в предыдущем пункте – Отчет о результатах расследования случая пищевого отравления.
- (2) Отчет о результатах расследования случая пищевого отравления, указанный в пунктах выше, должен быть составлен в соответствии с формой 15.
- (3) Отчет о результатах расследования случая пищевого отравления, указанный в каждом пункте параграфа (1) должен подаваться ежемесячно до 10-го числа следующего месяца в сопровождении всех Письменных отчетов о случаях пищевых отравлений, указанных в каждом пункте параграфа (1) предыдущей Статьи, принятых в течение данного месяца.
- (4) Письменное описание результатов расследования случая пищевого отравления, указанное в параграфе (1), пункт (i), должно составляться посредством описания аспектов, перечисленных в каждом пункте параграфа (2) предыдущей Статьи.
- (5) Письменное описание результатов расследования случая пищевого отравления, указанное в параграфе (1), пункт (i), должно быть составлено и предоставлено сразу после получения письменного описания случая пищевого отравления, указанного в параграфе (1), пункт (i) предыдущей Статьи или согласно положениям Статьи 37, параграф (3) Приказа.

Статья 77 Количество лиц, отравившихся продуктом питания и т.д., указанным в Постановлении Министра здравоохранения, труда и благосостояния в рамках Статьи 60 Акта, должно составлять 500 человек.

Статья 78 Игрушки, предусмотренные в Статье 62, параграф (1) Акта, должны быть следующими:

- (i) Игрушки, сделанные из бумаги, дерева, бамбука, резины, кожи, целлулоида, синтетической резины, металлов или керамики, которые используются детьми младшего возраста, в основном посредством помещения в рот;
- (ii) Игрушки с наполнителем ground cherries;
- (iii) Переводные картинки, оригами и кубики;
- (iv) Следующие игрушки из резины, синтетической резины или металлов:

Okiagari (кукла-неваляшка Дарума), маски, погремушки, игрушечные телефоны, игрушечные животные, куклы, глина, игрушечные машинки (кроме машинок с пружинным приводом и электрическим приводом), шарики, кубики, мячи и игрушки для игровых домиков.

Статья 79 (1) Следующие полномочия Министра здравоохранения, труда и благосостояния должны быть делегированы директорам региональных Бюро здравоохранения и благосостояния в соответствии с положениями Статьи 70, параграф (1) Акта и Статьи 41, параграф (1) Приказа при условии, однако, что данный факт не должен препятствовать Министру здравоохранения, труда и благосостояния лично исполнять полномочия, перечисленные в пункте (vi) (ограничиваясь полномочиями, относящимися к Статье 18 Приказа (включая случаи, когда они применяются с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 9, параграф (2) Приказа)):

- (i) Полномочия, предусмотренные в Статье 41 Акта;
- (ii) Полномочия, предусмотренные в Статье 42 Акта;
- (iii) Полномочия, предусмотренные в Статье 46, параграф (2) Акта;
- (iv) Полномочия, предусмотренные в Статье 46, параграф (1) Акта;
- (v) Полномочия, предусмотренные в Статье 48, параграф (6), пункт (iii) Акта;
- (vi) Полномочия, предусмотренные в Статьях 15-19 Приказа (включая случаи, когда данные положения применяются с учетом необходимых изменений в рамках Статьи 9, параграф (2) Приказа);
- (vii) Полномочия, предусмотренные в Статье 28 Приказа;
- (viii) Полномочия, предусмотренные в Статье 29 Приказа;
- (ix) Полномочия, предусмотренные в Статье 32 Приказа;
- (x) Полномочия, предусмотренные в Статье 33 Приказа.

(2) Полномочия, перечисленные в пунктах (v) и (vi) предыдущего параграфа, должны быть делегированы филиалам региональных Бюро благосостояния в соответствии с положениями Статьи 70, параграф (2) Акта и Статьи 41, параграф (2) Приказа; при условии, однако, что данный факт не будет препятствовать директорам региональных Бюро здравоохранения и благосостояния в ходе личного исполнения данных полномочий.

Прилагаемая таблица 1 (см: Ст. 12 и Ст. 21)

1. Соли цинка (ограничиваясь глюконатом цинка и сульфатом цинка)
2. Хлорит натрия
3. Закись азота

4. Адипиновая кислота
5. Азотистокислый натрий
6. L-аскорбиновая кислота (Витамин С)
7. L- аскорбиновая кислота 2-глюкозид
8. L-аскорбил стеарат (Витамин С стеарат)
9. Натрия L-аскорбат (Натрия Витамин С)
10. L-аскорбил пальминат (Пальминат Витамин С)
11. Мононатрий L- аспартат
12. Аспартам (L-альфа-аспартил-L-фенилаланин-метил эфир)
13. Ацесульфам калия (ацесульфам К)
14. Ацетальдегид
15. Ацетоуксусный эфир
16. Ацетофенон
17. Ацетон
18. Анисовый альдегид (р-метоксибензальдегид)
19. Амиловый спирт
20. Альфа-амилкоричный альдегид (альфа-жасминальдегид)
21. DL-аланин
22. Сульфит натрия (двунатриевый сульфит)
23. L-аргинин L-глутамат
24. Альгинат аммония
25. Альгинат калия
26. Альгинат кальция
27. Альгинат натрия
28. Пропиленгликоль альгинат
29. Бензойная кислота
30. Бензоат натрия
31. Метилантранилат
32. Аммиак
33. Ионон
34. Ионообменная смола

35. Изоамиловый спирт
36. Изоэвгенол
37. Изоамилизовалерат
38. Этилизовалериат
39. Изотиоцианат (кроме веществ, общепринятых как высокотоксичные)
40. Аллилгорчичное масло (эфирное масло горчицы)
41. Изобутанол
42. Изопропанол
43. L-изолейцин
44. Инозинат натрия двузамещённый (натрий 5' -инозинат)
45. Имазалил
46. Индол и его производные
47. Двунатриевый 5'-уридилат (натрий 5'-уридилат)
48. Гамма-ундекалактон (ундекалактон)
49. Этерифицированная канифоль
50. Сложные эфиры
51. Смесь 2-этил-3, 5-диметилпиразина и 2-этил-3, 6-диметилпиразина
52. Этилванилин
53. 2-этил-3-метилпиразин
54. Этилендиаминтетраацетат кальция-двунатрия (кальций-двунатрий ЭДТА)
55. Двунатриевый этилендиаминтетраацетат (двунатриевый ЭДТА)
56. Эфиры
57. Эриторбовая кислота (изоаскорбиновая кислота)
58. Эриторбат натрия (натрий изоаскорбат)
59. Эргокальциферол (Витамин D2)
60. Хлорид аммония
61. Хлорид калия
62. Хлорид кальция
63. Хлорид железа
64. Хлорид магния
65. Соляная кислота

66. Эвгенол
67. Октаналь (октиловый альдегид, каприловый альдегид)
68. Каприловокислый этил (эфир каприловой кислоты)
69. о-фенилфенол и натрий-о-фенилфенат
70. Олеиновокислый натрий
71. Перекись водорода
72. Перекись бензоила
73. Казеинат натрия
74. Персульфат аммония
75. Карбоксиметилцеллюлоза калия (гликолят целлюлозы кальция)
76. Карбоксиметилцеллюлоза натрия (гликолят целлюлозы натрия)
77. бета-каротин
78. Изоамилформиат
79. Геранилформиат
80. Цитринилформиат
81. Ксилит
82. Гуанилат (двунатриевый гуанозинмонофосфат натрия двузамещённый)
83. Лимонная кислота
84. Изопропил цитрат
85. Дигидроген цитрат-ион кальция, трикалий цитрат
86. Цитрат кальция
87. Лимоннокислый железистый натрий
88. Лимоннокислое железо
89. Двойная соль лимоннокислого железа
90. Тринатриевый цитрат

91. Глицин
92. Глицерол (глицерин)
93. Сложные эфиры глицерина жирного ряда

94. Кальций глицерофосфат
95. Двунатриевый глицирризинат
96. Глюконо-дельта-лактон (глюконолактон)
97. Глюконовая кислота
98. Глюконат калия
99. Глюконат кальция
100. Глюконат железа (железо (II) Ди-D-глюконат дигидрат)
101. Глюконат натрия
102. L-глутаминовая кислота
103. Монокалийевый L-глутамат
104. Монокальциевый Ди- L-глутамат
105. Мононатриевый L-глутамат
106. Мономагнийевый Ди- L-глутамат
107. Коричная кислота
108. Этилциннамат
109. Метилциннамат
110. Кетон
111. Гераниол
112. Концентрированный гипохлорит
113. Янтарная кислота
114. Мононатриевый сукцинат
115. Двунатриевый сукцинат
116. Холекальциферол (витамин D3)
117. Хондроитин сульфат натрия
118. Изоамилацетат
119. Этилацетат
120. Геранилацетат
121. Циклогексилацетат
122. Цитронеллилацетат
123. Циннамилацетат
124. Терпинилацетат

125. Ацетат натрия
126. Поливинилацетат
127. Фенэтилацетат (2-фенэтилацетат)
128. Бутилацетат
129. Бензилацетат
130. l-ментилацетат (p-ментан-3-yl ацетат)
131. Линалилацетат
132. Сахарин
133. Сахарин натрия (растворимый сахарин)
134. Метилсалицилат
135. Окись магнезия
136. Полутростная окись железа (безводный оксид железа или безводный оксид железа (III))
137. Водный раствор гипохлористотой кислоты
138. Натрий гипохлорит
139. Бисульфит натрия
140. Аллил-циклогексилпропионат
141. L-цистеин моногидрохлорид
142. Двунатриевый 5' -цитидилат
143. Цитраль
144. Цитронеллаль
145. Цитронеллол
146. 1, 8-цинеоль (Эвкалиптол)
147. Дифенил (фенилбензин)
148. Бутилированный гидрокситолуол
149. Дибензоил тиамин
150. Дибензоил тиамин гидрохлорид
151. Жирные кислоты
152. Алифатические высшие спирты
153. Алифатические высшие альдегиды (за исключением веществ, признанных высокотоксичными)
154. Алифатические высшие углеводороды (за исключением веществ, признанных

высокотоксичными)
155. Щавелевая кислота
156. Бромат калия
157. DL- виннокаменная кислота (2, 3- винная кислота)
158. L- виннокаменная кислота (2, 3-винная кислота)
159. Potassium DL-Bitartrate
160. L-битартрат калия
161. Динатрий DL-тартрат (натрий dl-тартрат)
162. Динатрий L-тартрат (натрий декстро-тартрат)
163. Нитрат калия
164. Нитрат натрия
165. Пищевой красный № 2 (амарант) и пищевой красный № 2 алюминиевое озеро
166. Пищевой красный № 3 (эритрозин) и пищевой красный № 3 алюминиевое озеро
167. Пищевой красный № 40 (аллура красный AC) и пищевой красный № 40 алюминиевое озеро
168. Пищевой красный № 102 (новый кокцин)
169. Пищевой красный № 104 (флоксин)
170. Пищевой красный № 105 (бенгальский розовый)
171. Пищевой красный № 106 (кислотный красный 52, C.I. 45100)
172. Пищевой желтый № 4 (тартразин) и пищевой желтый № 4 алюминиевое озеро
173. Пищевой желтый № 5 (желтый закат FCF) и пищевой желтый № 5 алюминиевое озеро
174. Пищевой зеленый №3 (зеленый прочный FCF) и пищевой зеленый №3 алюминиевое озеро
175. Пищевой голубой №1 (бриллиантовый голубой FCF) and пищевой голубой №1 алюминиевое озеро
176. Пищевой голубой №2 (индигокармин) и пищевой голубой №2 алюминиевое озеро
177. Сложные эфиры сахарозы жирного ряда
178. Кремнийорганические смолы (полидиметилсилоксаны)
179. Коричный спирт
180. Коричный альдегид
181. Гидроксид калия (гидрат окиси калия)
182. Гидроксид кальция (гашёная известь)

183. Гидроксид натрия (каустическая сода)
184. Сукралоза (4, 1' , 6' - трихлоргалактосахароза)
185. Стеарат кальция
186. Стеарат магния
187. Стеароил лактилат кальция (стеароил лактат кальция)
188. Эфиры сорбитана с высшими жирными кислотами
189. Д-сорбитол (сорбит)
190. Сорбиновая кислота
191. Сорбат калия
192. Карбонат аммония
193. Карбонат калия, безводный
194. Карбонат кальция
195. Гидрокарбонат аммония (бикарбонат аммония)
196. Бикарбонат натрия (двууглекислая сода, пищевая сода или двууглекислый натрий)
197. Карбонат натрия (кристаллическая сода, безводная; кальцинированная сода)
198. Карбонат магния
199. Тиабендазол
200. Гидрохлорид тиамин (Витамин В1 гидрохлорид)
201. Тиамин монокитрат (Витамин В1 монокитрат)
202. Тиамин дицетилсульфат (Витамин В1 дицетилсульфат)
203. Тиамин тиоцитрат (Витамин В1 роданат)
204. Тиамин нафталин-1, 5-дисульфат (тиамин нафталин-1, 5-дисульфат или витамин В1-1, 5-дисульфат)
205. Тиамин дилаурилсульфат (витамин В1 дилаурилсульфат)
206. Тиоэфиры (за исключением веществ обычно считающихся высокотоксичными)
207. Тиолы (тиоспирты) (за исключением веществ обычно считающихся высокотоксичными)
208. L-Теанин
209. Деканаль (дециловый альдегид)
210. Деканол (дециловый спирт)
211. Этилдеканоат (этилкапрат)
212. Хлорофиллин натрия железа

213. 2, 3, 5,6- тетраметилпиразин
214. Дегидроацетат натрия
215. Терпинеол
216. Терпен
217. Карбоксиметил крахмал натрия
218. Фосфат крахмал натрия
219. Соли меди (ограничено до глюконата меди и медного купороса)
220. Хлорофиллин натрия меди
221. Хлорофилл меди
222. dl-альфа-токоферол
223. Все-рац- альфа-токоферола ацетат
224. d-альфа-токоферола ацетат
225. DL-триптофан
226. L-триптофан
227. 2, 3, 5-триметилпиразин
228. DL-трионин (DL-триеонин)
229. L-треонин
230. Натамицин (пимарицин)
231. Метилат натрия (метоксид натрия)
232. Никотиновая кислота (ниацин)
233. Никотинамид (ниацинамид)
234. Диоксид серы
235. Диоксид хлора
236. Двуокись кремния
237. Диоксид углерода
238. Диоксид титана
239. Молочная кислота
240. Лактат кальция
241. Лактат железа
242. Лактат натрия
243. гамма-ноналактон (4-нонанолид)

244. Норбиксин калия
245. Норбиксин натрия
246. Ванилин
247. Изобутил-р-гидроксibenзоат
248. Изопропил- р- гидроксibenзоат
249. Изопропил- р- гидроксibenзоат
250. Бутил- р- гидроксibenзоат
251. Пропил- р- гидроксibenзоат
252. р-метилацетофенон
253. L-валин
254. Пантотенат кальция
255. Пантотенат натрия
256. Биотин
257. L-гистидин моногидрохлорид
258. Бисбентиамин
259. Витамин А (ретинол)
260. Сложный эфир жирной кислоты витамина А
261. Гидроксицитронеллаль
262. Диметилацеталь гидроксицитронеллала
263. Гидроксипропилцеллюлоза
264. Гидроксипропилметил целлюлоза
265. Пиперональ (гелиотропин)
266. Пиперонилбутоксид (Пиперонила бутоксид)
267. Безводная уксусная кислота
268. Пиридоксина гидрохлорид (витамин В6)
269. Пиросульфит калия (пиросернистокислый калий)
270. Двунатриевый пиросульфит (двунатриевый пентаоксaдисульфит, метабисульфит натрия или дисульфит натрия)
271. Potassium Pyrophosphate
272. Дигидрогенопирофосфат кальция (кислый пирофосфат кальция)
273. Двунатриевый дигидрогенопирофосфат (кислый пирофосфат натрия)

274. Пирофосфат железа
275. Пирофосфат натрия
276. L-фенилаланин
277. Изоамилфенилацетат
278. Изобутилфенилацетат
279. Этилфенилацетат
280. Эфиры фенола (за исключением веществ обычно считающихся высокотоксичными)
281. Фенолы (за исключением веществ обычно считающихся высокотоксичными)
282. Ферроцианиды (ограничено до железосинеродистого калия (гексацианоферрат калия (II)), ферроцианида кальция (гексацианоферрат кальция (II)) и ферроцианида натрия (гексацианоферрат натрия (II)))
283. Бутанол
284. Бутилированный оксианизол
285. Фумаровая кислота
286. Фумарат натрия однозамещённый (фумарат натрия)
287. Фурфурал и производные (за исключением веществ обычно считающихся высокотоксичными)
288. Пропанол
289. Пропионовая кислота
290. Изоамилпропионат
291. Этилпропионат
292. Пропионат кальция
293. Пропионат натрия
294. Бензилпропионат
295. Пропиленгликоль
296. Эфиры жирных кислот пропиленгликоля
297. Гексановая кислота (капроевая кислота)
298. Аллилгексаноат (аллилкапроат)
299. Этилгексаноат (этилкапроат)
300. Этилгептаноат (этилэнантат)
301. 1-периллальдегид
302. Бензиловый спирт

303. Бензальдегид
304. Ароматические спирты
305. Ароматические альдегиды (за исключением веществ обычно считающихся высокотоксичными)
306. Пропилгаллат
307. Полиакрилат натрия
308. Полиизобутилен (бутилкаучук)
309. Поливинилполипирролидон
310. Полибутен (полибутилен)
311. Potassium Polyphosphate
312. Полифосфат натрия
313. d-борнеол
314. Малтол
315. D- маннитол (D-маннит)
316. Метафосфат калия
317. Метафосфат натрия
318. DL-метионин
319. L-метионин
320. Метил N-метилантранилат
321. 5-метилквиноксалин
322. Метилцеллюлоза
323. Метил-бета-нафтилкетон
324. Метилгесперидин (растворимый витамин Р)
325. dl-ментол
326. l-ментол
327. Соли морфолина жирных кислот
328. Фолиевая кислота
329. Масляная кислота
330. Изоамилбутират
331. Этилбутират
332. Циклогексилбутират

333. Бутилбутират
334. Лактоны (за исключением веществ обычно считающихся высокотоксичными)
335. L-лизин L-аспартат
336. L-лизин моногидрохлорид
337. L-лизин L-глутамат
338. Линалоол
339. 5'-Рибонуклеотид кальция
340. 5' –двунариевый рибонуклеотид (5'-Рибонуклеотид натрия)
341. Рибофлваин (витамин B2)
342. Рибофлавин тетрабутират (витамин B2, тетрабутират)
343. 5' –рибофлавин фосфат натрия (рибофлваин фосфат натрия, витамин B2)
344. Серная кислота
345. Аммоний сульфат алюминия (кристаллические алюминиевоаммониевые квасцы, высушенные алюминиевоаммониевые квасцы)
346. Сернокислый калий алюминий (кристаллические квасцы, алюмокалиевые квасцы, высушенные алюмокалиевые квасцы)
347. Аммоний сульфат
348. Сернокислый кальций
349. Железосульфат
350. Сульфат натрия
351. Магний сульфат
352. DL-яблочная кислота (dl-яблочная кислота)
353. DL-малат натрия (dl-малат натрия)
354. Фосфорная кислота
355. Трикалийфосфат (трикалий монофосфат)
356. Трикальций фосфат (средний фосфорнокислый кальций)
357. Тримагnezий фосфат (магnezия фосфат трехосновной)
358. Гидрофосфат аммония (гидротетраоксофосфат аммония)
359. Дигидрофосфат аммония (Дигидротетраоксофосфат аммония)
360. Гидроортофосфат калия (вторичный кислый фосфат калия)
361. Дигидрофосфат калия (дигидромонофосфат монокалия)
362. Дикальцийфосфат (вторичный кислый фосфат кальция)

363. Дигидрофосфат кальция (монокальцийфосфат)
364. Вторичный кислый фосфат натрия (динатрия гидрофосфат дигидрат)
365. Первичный кислый фосфат натрия (однозамещённый фосфорнокислый натрий)
366. Ортофосфат натрия (трёхзамещённый фосфорнокислый натрий)

Таблица 2 с изменениями (Статья 13)

Категория пищевого продукта	Вещества, которые могут нести риски пищевой гигиены
Газированные напитки	1. Посторонние контаминанты
	2. <i>Yersinia enterocolitica</i>
	3. <i>Staphylococcus aureus</i>
	4. <i>Campylobacter jejuni</i>
	5. <i>Campylobacter coli</i>
	6. род <i>Clostridium</i>
	7. Антибактериальные вещества (ограничено до веществ химического синтеза) (означает вещества, полученные в результате химической реакции, за исключением реакции распада на элементы или соединения посредством химического воздействия; то же применяется далее) содержащиеся в молоке и т.д., используемом в качестве сырья (означает молоко и т.д., обозначенное Постановлением министерства в отношении стандартов для ингредиентов молока и молочных продуктов; далее применяется то же) или в переработанных продуктах молока)
	8. Антибиотики
	9. Бактерициды
	10. род <i>Salmonellae</i>
	11. Тяжелые металлы и их соединения (ограничено до тяжелых металлов и их соединений, в отношении которых были установлены стандарты к пищевым ингредиентам согласно положениям Статьи 11, параграф (1) Закона, и которые содержатся в сырье; далее применяется то же)
	12. <i>Bacillus cereus</i>
	13. Моющие вещества
	14. Пищевые добавки (ограничены до пищевых добавок, в отношении которых были установлены

	стандарты к пищевым ингредиентам согласно положениям Статьи 11, параграф (1) Закона, и которые содержатся в сырье; далее применяется то же)
	15. Вещества, которые являются ингредиентами противопаразитарных препаратов (включая препараты, химически полученные из таких веществ, за исключением указанных как явно не несущих риск для здоровья человека согласно положениям Статьи 11, параграф (1) Закона, и которые содержатся в сырье; далее применяется то же)
	16. Вещества, которые являются ингредиентами сельскохозяйственных химикатов (включая препараты, химически полученные из таких веществ, за исключением указанных как явно не несущих риск для здоровья человека согласно положениям Статьи 11, параграф (1) Закона, и которые содержатся в сырье; далее применяется то же)
	17. Энтеропатогенные <i>Escherichia coli</i>
	18. Вызывающие гниение микробы (бактерии)
	19. <i>Listeria monocytogenes</i>
Переработанные мясопродукты	1. Афлатоксин (ограничено до афлатоксинов, содержащихся в специях, используемых в качестве сырья, далее применяется то же)
	2. Посторонние контаминанты
	3. <i>Staphylococcus aureus</i>
	4. <i>Campylobacter jejuni</i>
	5. <i>Campylobacter coli</i>
	6. <i>Clostridium</i> genes
	7. Антибактериальные вещества (ограничено до веществ химического синтеза, содержащихся в молоке и т.д., в мясе, яйцах или рыбе и морепродуктах, используемых в качестве сырья для переработанных продуктов; далее применяется то же)
	8. Антибиотики
	9. Бактерициды
	10. род <i>Salmonellae</i>
	11. <i>Bacillus cereus</i>

	12. Моющие средства
	13. Личинки Trichina
	14. Vibrio parahaemolyticus (ограничено до vibrio parahaemolyticus, содержащихся в рыбе и морепродуктах или мясе кита, используемых в качестве сырья для переработанных продуктов; далее применяется то же)
	15. Пищевые добавки
	16. Вещества, которые являются ингредиентами противопаразитарных препаратов
	17. Энтеропатогенные Escherichia coli
	18. Вызывающие гниение микробы (бактерии)
	19. Вещества, являющиеся ингредиентами гормонов (включая препараты, химически полученные из таких веществ, за исключением тех, которые указаны как явно не несущие риск для здоровья человека согласно положениям Статьи 11, параграфа (3) Закона, и ограничено до содержащихся в сырье; далее применяется то же)
Желейные рыбопродукты	1. Anisakis
	2. Афлатоксин
	3. Посторонние контаминанты
	4. Staphylococcus aureus
	5. Род Clostridium
	6. Бактерициды
	7. Род Salmonellae
	8. Pseudoterranova
	9. Bacillus cereus
	10. Моющие средства
	11. Diplogonoporous grandis
	12. Vibrio parahaemolyticus
	13. Пищевые добавки
	14. Гистамин (ограничено до гистамина, содержащегося в рыбе и морепродуктах, используемых в качестве сырья для переработанных продуктов; далее применяется то же)

	15. Энтеропатогенная <i>Escherichia coli</i>
	16. Гнилостные микробы (бактерии)
Продукты в мягкой упаковке	1. Афлатоксины
	2. Посторонние загрязняющие вещества
	3. <i>Staphylococcus aureus</i>
	4. Клостридии
	5. Яд моллюсков, вызывающий диарею и паралич (относится яд моллюсков, вызывающий диарею и паралич, и содержащийся в моллюсках, использующихся в качестве сырья, или в переработанных продуктах из них)
	6. Противомикробные вещества
	7. Антибиотики
	8. Бактерициды
	9. Тяжелые металлы и их соединения
	10. <i>Bacillus cereus</i>
	11. Синтетические моющие вещества
	12. Пищевые добавки
	13. Вещества, являющиеся компонентами противопаразитарных препаратов
	14. Вещества, являющиеся компонентами сельскохозяйственных химических препаратов
	15. Гистамины
	16. Гнилостные микробы (бактерии)
	17. Вещества, являющиеся компонентами гормонов

Приложение Таблица 3 (Ссылка: Статья 21)

1. Маргарин
2. Алкогольные напитки (относятся алкогольные напитки, содержащие 1% или более спирта в объемном соотношении (включая порошковые напитки, содержащие 1% или более объема спирта при разведении))
3. Газированные напитки
4. Переработанные мясные продукты
5. Рыбная ветчина, рыбные сосиски, китовое сало и др.
6. Бобовые, содержащие цианистые соединения
7. Замороженные продукты (произведенные или переработанные (за исключением газированных напитков, переработанных мясных продуктов, продуктов из китового мяса, рыбных жележных продуктов, вареного осьминога и вареного краба), разделанные или освобожденные от панциря свежие рыбные продукты и морепродукты (за исключением сырых устриц), замороженные и упакованные в контейнеры и упаковочный материал.)
8. Облученные продукты питания
9. Продукты в мягкой металлизированной упаковке
10. Куриные яйца
11. Продукты питания, упакованные в контейнеры и упаковку (за исключением указанных в предыдущих пунктах), перечисленные ниже:
(а) Переработанное мясо, сырые устрицы, свежая лапша (включая вареную лапшу), лапша быстрого приготовления, готовые обеды, готовый хлеб, ежедневное блюдо, рыбные жележные продукты, влажные кондитерские изделия, разделанные или освобожденные от панциря рыбо- и морепродукты (за исключением сырых устриц) (исключая замороженные

устрицы) и вареный краб
(b) Переработанные продукты, кроме указанных в пункте (a)
(c) Цитрусовые фрукты, бананы
12. Продукты питания, полученные из фермерских продуктов, перечисленных в левой колонке приложенной таблицы 7, и переработанные продукты питания, произведенные из таких продуктов (включая любые продукты, полученные из указанных переработанных продуктов)
13. Особые диетические продукты
14. Пищевые добавки

Таблица 4 (Ссылка: Статья 21)

Изотиоцианаты
Индол и его производные
Эфиры
Сложные эфиры
Кетоны
Жирные кислоты
Спирты алифатические высшие
Альдегиды алифатические высшие
Углеводороды алифатические высшие
Тиоэфиры
Тиолы
Терпеновые углеводороды
Фенольные эфиры
Фурфурол и его производные
Ароматические спирты
Ароматические альдегиды
Лактоны

Таблица 5 (Ссылка: Статья 21)

1	Сахарозаменитель	Сахарозаменитель, искусственный сахарозаменитель, или синтетические сахарозаменители
2	Пищевой краситель	Пищевой краситель или искусственный краситель
3	Консерванты	Консервант или искусственный консервант
4	Загуститель, стабилизатор, желирующий агент или загуститель	Загущающий агент или загуститель, вещество используется только для загущения
		Стабилизатор или загуститель, вещество используется только для стабилизации
		Желирующий агент или загуститель, вещество используется только для желирования
5	Антиоксидант	Антиоксидант
6	Фиксатор цвета	Фиксатор цвета
7	Пищевой отбеливатель	Пищевой отбеливатель
	Противоплесневый агент	Противоплесневый агент

Таблица 7 (Ссылка: Статья 21)

Фермерские продукты	Переработанные продукты
Соевые бобы (включая молодые бобы и ростки)	1. Тофу (соевый творог) и Абурааж (жареный соевый курд)
	2. Кооридофу (жареный соевый курд), Окара (высушенные остатки тофу) и Юба (высушенная мембрана соевого молока)
	3. Натто (ферментированные соевые бобы)
	4. Соевое молоко
	5. Мисо (ферментированная соевая паста)
	6. Nimate из соевых бобов (приготовленные соевые бобы)
	7. Консервированные соевые бобы и баночные соевые бобы
	8. Кинако (мука из обжаренных соевых бобов)
	9. Обжаренные соевые бобы
	10. Продукты, полученные из компонентов, перечисленных в пунктах 1-9
	11. Продукты, приготовленные из соевых бобов
	12. Продукты, приготовленные из соевой муки
	13. Продукты, полученные из соевого белка
	14. Продукты, полученные из молодых соевых бобов
	15. Продукты, полученные из ростков сои
Кукуруза	1. Кондитерские кукурузные снеки
	2. Кукурузный крахмал
	3. Попкорн (воздушная кукуруза)
	4. Замороженная кукуруза
	5. Консервированная кукуруза
	6. Продукты, полученные из кукурузной муки
	7. Продукты, приготовленные из кукурузной крупы (за исключением кукурузных хлопьев)
	8. Продукты, полученные из кукурузы, предназначенной для использования при приготовлении пищи
	9. Продукты, приготовленные из компонентов, перечисленных в пунктах 1-5
Картофель	1. Картофельные снеки
	2. Сухой картофель
	3. Замороженный картофель
	4. Картофельный крахмал
	5. Продукты, приготовленные из картофеля,

	предназначенного для использования при приготовлении пищи
	6. Продукты, приготовленные из компонентов, указанных в пунктах 1-4
Рапсовое семя	
Семя хлопчатника	
Люцерна	Продукты, приготовленные из люцерны
Сахарная свекла	Продукты, приготовленные из сахарной свеклы, используемые для приготовления пищи

Таблица 8 (Ссылка: Статья 21)

Дрожжевые продукты	Дрожжевые продукты
Гуммиоснова	Гуммиоснова
Кансуи (щелочные препараты для китайской лапши)	Кансуи
Энзимы	Энзимы
Глазирующий агент	Глазирующий агент
Вкусовая добавка	Вкусовая добавка или синтетическая вкусовая добавка
Подкислитель	Подкислитель
Смягчитель для жевательной резинки	Смягчитель
Специи (за исключением приправ, относящихся к сахарозаменителям или подкислителям)	Специи (аминокислота), вещество состоит только из аминокислот
	Специи (аминокислота, и др.), вещество состоит преимущественно из аминокислот (за исключением случаев, когда вещество состоит только из аминокислот)
	Специи (нуклеиновая кислота), вещество состоит только из нуклеиновых кислот
	Специи (нуклеиновая кислота и др.), вещество состоит преимущественно из нуклеиновой кислоты (за исключением случая, когда вещество состоит только из нуклеиновой кислоты)
	Специи (органические кислоты), где вещество состоит только из органических кислот
	Специи (органические кислоты и т.д.), где вещество состоит преимущественно из органических кислот (за исключением случая, где вещество состоит исключительно из органических кислот)
	Специи (неорганические соли), где вещество состоит исключительно из неорганических солей
	Специи (неорганические соли и т.д.), где вещество состоит преимущественно из неорганических солей (за исключением

	случая, когда вещество состоит исключительно из неорганических солей)
Коагулянт для тофу (соевый творог)	Коагулянт для тофу или коагулянт
Горький компонент	Горький компонент
Эмульгатор	Эмульгатор
Регулятор кислотности	Регулятор кислотности
Разрыхлитель	Разрыхлитель

Приложение Таблица 9 (Ссылка: Статья 21)

Свежий фруктовый сок (ограничено продуктами в канистрах вместимостью 200 л и более)	Когда единица поставки, состоящая из 10 или более канистр, реализуется лицу, имеющему лицензию на ведение деятельности по производству газированных напитков, как предусмотрено статьей 35, пунктом (xix) Приказа об обеспечении выполнения Закона о пищевой санитарии
Концентрированный раствор кофе (ограничено продуктами в канистрах вместимостью 20 л и более)	Когда единица поставки, состоящая из 20 или более канистр, реализуется лицу, имеющему лицензию на ведение деятельности по производству газированных напитков, как предусмотрено статьей 35, пунктом (xix) Приказа об обеспечении выполнения Закона о пищевой санитарии
Сырое мясо рыбы Суrimi (ограничено продуктами в контейнерах и упаковке весом 20 кг и более)	Когда единица поставки, состоящая из 10 или более указанных контейнеров, реализуется лицу, имеющему лицензию на ведение деятельности по производству жележных рыбопродуктов, как предусмотрено статьей 35, пунктом (xix) Приказа об обеспечении выполнения Закона о пищевой санитарии, или на ведение деятельности по производству ежедневных блюд, как предусмотрено статьей 35, пунктом (xix) Приказа об обеспечении выполнения Закона о пищевой санитарии

Приложение Таблица 10 (Ссылка: Статья 32)

Сырая соль
Копра (сушеное ядро кокосового ореха)
Жир или масло животного или растительного происхождения, используемые в производстве съедобных жиров и масел
Сырой сахар
Неочищенный спирт
Черная патока
Солод
Хмель

Приложение Таблица 11 (Ссылка: Статья 32)

Место таможенной очистки	Название карантинных станций
Hokkaido	Otaru
Префектуры Aomori, Iwate, Akita, Yamagata, и Fukushima	Sendai
Префектуры Chiba (ограничено Narita City; Taiei-machi, Katori-gun; Tako-machi, Katori-gun; и Shibayama-machi, Sanbu-gun)	Narita Airpoty
Префектуры Ibaraki, Tochigi, Gunma, Saitama, Chiba (за исключением территорий, находящихся в юрисдикции карантинной станции Narita Airport), метрополис Токуо, префектура Kanagawa (ограничено Kawasaki City), Yamanashi префектура и Nagano.	Tokyo
Префектура Kanagawa (за исключением районов, находящихся в юрисдикции карантинной станции Токио)	Yokohama
Префектура Niigata	Niigata
Префектуры Shizuoka, Gifu, Aichi, Mie, Wakayama (ограничено Singu City and Higashimuro-gun)	Nagoya
Префектуры Toyama, Ishikawa, Fukui, Shiga, Kyoto, Osaka (за исключением территорий, находящихся под юрисдикцией карантинной станции Аэропорт Kansai), префектура Nara и Wakayama (за исключением районов, находящихся в юрисдикции карантинной станции Nagoya)	Osaka
Префектура Osaka (ограничено международным аэропортом Kansai)	Kansai аэропорт
Префектуры Hyogo, Okayama, Tokushima и Kagawa	Kobe
Префектуры Tottori, Shimane, Hiroshima, Ehime и Kochi	Hiroshima
Префектуры Yamaguchi, Fukuoka, Saga, Nagasaki, Kumamoto, Oita, Miyazaki и Kagoshima	Fukuoka
Префектура Okinawa	Naha
Примечание: Вышеуказанные районы основываются на административных территориях и других районах на 1 сентября, 1991.	

Приложение Таблица 12 (Ссылка: Статья 32)

1	Устройства, используемые для производства продуктов питания	Три года с даты подачи уведомления об импорте
	Аппарат или контейнеры и упаковка из алюминия	
	Аппарат или контейнеры и упаковка из нержавеющей стали	
	Аппарат или контейнеры и упаковка из бесцветного стекла	
2	Пропаренный рис	Один год с даты подачи уведомления об импорте
	Этиловый спирт	
	Ячмень	

	Консервы в жестяной или стеклянной упаковке (за исключением переработанных мясных продуктов или вина)	
	Первичные спирты, не упакованные для розничной продажи (за исключением первичных вин)	
	Kaoliang	
	Кунжут	
	Пшеница	
	Рис	
	Сафлоровое семя	
	Дистиллированный спирт	
	Пищевые продукты (за исключением переработанных мясных продуктов), упакованных и плотно запечатанных в контейнеры и упаковку, стерилизованных автоклавированием и посредством термической обработки (за исключением консервов и продуктов в стеклянной таре)	
	Растительные белки	
	Гречка	
	Соевые бобы	
	Крахмал (за исключением крахмала из тапиоки)	
	Животный жир и масло (за исключением рыбьего жира и жира морских млекопитающих)	
	Рапсовое семя	
	Семя подсолнечника	
	Просо обыкновенное	
	Рожь	
	Аппарат или контейнеры и упаковка из материалов, кроме алюминия, нержавеющей стали, бесцветного стекла или синтетических смол	
3	Следующие продукты питания, добавки, аппараты, или контейнеры и упаковка, которые непрерывно импортировались перед представлением уведомления об импорте, содержащего планы по импорту, как предписано Статьей 32, параграфом (4) и которые никогда не попадали под действие любого пункта этого же параграфа в течение трех лет до подачи вышеуказанного уведомления	Один год с даты подачи уведомления об импорте
	Ап (сладкий бобовый джем)	
	Фрукты и фруктовые цукаты для временного хранения	
	Обжаренные кофейные зерна или молотые обжаренные кофейные зерна	

	Саранча, варенная в воде	
	Икра рыб (ограничено высушенной икрой)	
	Tsukudani из рыбы (пресервы из продуктов, прошедших тушение в соевом соусе)	
	Рыбий жир и масло, полученное из морских млекопитающих	
	Овсяная мука	
	Морская капуста	
	Какао бобы (за исключением жареных бобов)	
	Натуральное вино	
	Замороженные продукты, требующие термической обработки перед употреблением в пищу	
	Чай из джимнемы	
	Свежий натуральный сок	
	Мука из зерновых, бобовых или картофеля	
	Какао продукты (за исключением порошковых газированных напитков)	
	Кофейный экстракт	
	Кофейные бобы (за исключением обжаренных)	
	Кукурузные хлопья	
	Коппуаки (желе таро)	
	Соль	
	Растительные сливки в порошке	
	Растительные жиры и масло	
	Кулинарный жир	
	Саке (рисовое вино)	
	Чай	
	Шоколад	
	Сахар	
	Чай точу	
	Нимама (приготовленные бобы)	

Приложение Таблица 13 (Ссылка: Статья 37 и Статья 40)

Вид необходимых стандартных руководств	Информация, требующаяся для внесения
Стандартное руководство по эксплуатации устройств и инвентаря	1. Название оборудования и инвентаря
	2. Методы планового технического обслуживания (включая калибровку измерительных приборов)

	3. План регулярного технического обслуживания
	4. Меры в случае поломки (включая манипуляции с лабораторными образцами в случае возникновения поломки во время проведения анализа)
	5. Способы ведения записей касательно технического обслуживания устройств и инвентаря
	6. Даты составления и изменения стандартного руководства по эксплуатации
Стандартное эксплуатационное руководство по работе с реагентами и др.	1. Методы этикетирования тары для реагентов, тестовых растворов, культурных сред, эталонных образцов, стандартных растворов, стандартных штаммов микроорганизмов (здесь и далее «реагенты и т.д.»)
	2. Записи, касающиеся работы с реагентами и т.д.
	3. Способы ведения записей по обращению с реагентами и т.д.
	4. Даты составления и изменения стандартного руководства по эксплуатации
Стандартное руководство по управлению в животноводческом хозяйстве	1. Методы управления в помещениях для содержания животных
	2. Записи при получении животных
	3. Методы разведения животных
	4. Методы наблюдения за состоянием здоровья животных
	5. Методы обращения с животными при подозрении на заболевания
	6. Методы ведения записей в животноводческом хозяйстве
	7. Даты составления и изменения стандартного руководства по эксплуатации
Стандартное руководство по эксплуатации и обращению с пробными образцами	1. Записи при отборе, транспортировке и получении пробных образцов
	2. Методы обращения с пробными образцами.
	3. Методы ведения записей при управлении в отношении пробных образцов.
	4. Даты составления и изменения стандартного руководства по эксплуатации
Стандартное руководство по проведению инспекции	1. Аспекты инспектирования и т.д.
	2. Название продукта
	3. Методы проведения инспекции и т.д.
	4. Методы отбора подготовки реагентов
	5. Методы манипуляций со стандартными микробными штаммами при проведении бактериологических проверок
	6. Методы подготовки образцов
	7. Методы работы с помощью приборов и инвентаря при

	проведении проверки и т.д.
	8. Записи при проведении инспекций и др.
	9. Методы обработки данных, полученных в результате инспекции и др.
	10. Методы ведения записей в при проведении инспекции и др.
	11. Даты подготовки и изменения стандартного руководства по эксплуатации

Примечания

1. Стандартное руководство по управлению в животноводческом хозяйстве должно быть составлено только лицом, которое проводит инспекции в отношении животных.
2. Стандартное руководство по проведению инспекции должно быть составлено согласно соответствующим аспектам инспектирования и т.д.

Приложение Таблица 14 (Ссылка на Статью 50)

Раздел программы обучения	Дисциплина
Химия	Аналитическая химия, органическая химия, неорганическая химия
Биологическая химия	Биологическая химия, пищевая химия, физиология, анализ пищевых продуктов, токсикология
Микробиология	Микробиология, пищевая микробиология, консервирование пищевых продуктов, пищевое производство
Общественное здоровье	Общественное здоровье, гигиена пищевых продуктов, гигиена окружающей среды, административное управление здравоохранением, эпидемиология

Приложение Таблица 15 (Ссылка: Статья 50)

Химия в рыболовстве, химия в животноводстве, радиационная химия, химия в молочной промышленности, химия в мясной промышленности, полимерная химия, биологическая органическая химия, анализ веществ, загрязняющих окружающую среду, энзимная химия, физическое и химическое изучение продуктов, физиология рыб, физиология сельскохозяйственных животных, физиология растений, биология окружающей среды, прикладная микробиология, микробиология молочных микроорганизмов, патология, обзор медицинской науки, анатомия, медицинская химия, медицина в производстве, гематология, серология, генетика, паразитология, ветеринария, диетология, экологическая медицина, надзор за здравоохранением, производство продуктов рыболовства, производство продуктов животноводства, производство сельскохозяйственных продуктов, производство пивоваренных и сезонных продуктов, производство молочных продуктов, производство вина, технологии консервирования продуктов, технологии продуктов

питания, сохранение продуктов питания, заморозка и холодильное хранение, контроль качества и другие дисциплины, относящиеся к разделу пищевой санитарии.

Приложение Таблица 16 (Ссылка: Статья 56)

	Классификация	Дисциплины	Количество часов
1	Общие дисциплины	1. Обзор по общественному здравоохранению	9
		2. Закон о гигиене продуктов питания и связанные с ним законы и нормативные акты	18
		3. Стандарты и критерии для продуктов питания и пищевых добавок	18
		4. Введение в химию	18
		5. Введение в бактериологию	18
		6. Токсикология	9
		7. Основы пищевых отравлений	15
		8. Наука о продуктах питания (включая диетологию)	18
		9. Управление гигиеной на предприятиях	9
2	Дисциплины, относящиеся к молочным продуктам	1. Стандарты и критерии молочных продуктов	12
		2. Практические аспекты бактериологии	18
		3. Методы инспекции в отношении молочных продуктов	6
		4. Практическое обучение по проведению инспекции в отношении молочных продуктов	18
		5. Посещение предприятий и выездные семинары	15
3	Дисциплины, касающиеся переработанных мясных продуктов.	1. Стандарты и критерии переработанных мясных продуктов	12
		2. Практическое обучение по бактериологии	18
		3. Методы инспекции в отношении переработанных мясных продуктов	6
		4. Практическое обучение по проведению инспекции в отношении переработанных мясных продуктов	18
		5. Посещение предприятий и выездные семинары	15
4	Дисциплины, касающиеся ветчины из мяса рыб и колбасы из мясного мяса	1. Соответствующие законы и нормативно-правовые акты, а также стандарты и критерии рыбной ветчины и колбас	18
		2. Практическое обучение по бактериологии	9
		3. Методы инспектирования в отношении	15

		рыбной ветчины и колбас	
		4. Практическое обучение по проведению инспекции в отношении рыбной ветчины и колбас	15
		5. Посещение предприятий и выездные семинары	
5	Дисциплины, касающиеся съедобного жира и масла	1. Обзор по химии жиров и масел	10
		2. Критерии утилизации продуктов питания и пищевых добавок	14
		3. Обязанности инспекторов по пищевой санитарии	4
		4. Ответственность инспекторов по пищевой санитарии	3
		5. Теория и практика методов инспекции в отношении жиров и масел	28
		6. Посещение предприятий и выездные семинары	10
6	Дисциплины, касающиеся маргарина и кулинарных жиров	1. Диетология и аналитические методы	6
		2. Управление санитарией в производственном процессе	3
		3. Критерии санитарии в производственном процессе	3
		4. Введение в методы оценки пищевых добавок	6
		5. Практика аналитических методов	16
		6. Практическое обучение по методам оценки пищевых добавок	15
		7. Посещение предприятий и выездные семинары	21
7	Дисциплины, касающиеся пищевых добавок	1. Обзор аналитических методов	9
		2. Введение в методы оценки пищевых добавок	9
		3. Практическое обучение по методам оценки пищевых добавок	24
		4. Посещение предприятий и выездные тренинги	15

Приложение Таблица 17 (Ссылка: Статья 73)

1. <i>Salmonella enteritidis</i>
2. Клостридиум ботулинум
3. Enterohemorrhagic <i>Escherichia coli</i> (энтерогеморрагический штамм кишечной палочки)
4. Иерсиния энтероколитика O8
5. Кампилобактер jejuni/coli
6. Холерный вибрион
7. Шигеллы
8. Брюшнотифозная палочка
9. Возбудитель паратифа А